

Le CN dans votre collectivité



NOUS SOMMES
voisins



www.cn.ca/collectivite



Sommaire

Un pilier de l'économie nord-américaine	4
Axé sur la sécurité	4
Message de Sean Finn	6
Ensemble du réseau du CN	8
Solutions de chaîne d'approvisionnement	10
Ligne de renseignements généraux du CN	12
Programmes de sensibilisation à la sécurité	14
Police du CN	15
Réseau canadien	16
Région de l'Ouest	18
Colombie-Britannique	20
Alberta	21
Saskatchewan	22
Manitoba	23
Région de l'Est	24
Ontario	26
Québec	27
Nouveau-Brunswick	28
Nouvelle-Écosse	29
Réseau des États-Unis (Région du Sud)	30
Minnesota	32
Wisconsin	33
Michigan	34
Iowa	35
Illinois	36
Indiana	37
Tennessee	38
Mississippi	39
Louisiane	40
Autres États	41
Nous sommes voisins	42
La Caisse de bienfaisance des employés et retraités du CN	48
Foire aux questions	50

À moins d'indication contraire, toutes les données financières contenues dans le présent document sont exprimées en dollars canadiens.

Un pilier de l'économie nord-américaine

Lorsque nous disons que le CN est un véritable pilier de l'économie, il s'agit d'une réflexion sur le rôle clé que nous jouons dans la prospérité des marchés nord-américains que nous desservons. Nous enregistrons des produits d'exploitation annuels de 12 G\$ et nous transportons plus de 300 millions de tonnes de marchandises d'une valeur de près de 250 G\$ chaque année. Nous offrons des services à des exportateurs, à des importateurs, à des détaillants et à des fabricants, et nous acheminons des matières premières, des biens intermédiaires et des produits finis vers les marchés, exerçant ainsi une influence sur la vie de millions de personnes chaque jour.

Le CN est connu depuis longtemps comme un maillon essentiel de la chaîne d'approvisionnement des ressources naturelles, comme les produits céréaliers, le charbon et les produits forestiers. Mais il est aussi un transporteur de premier ordre de biens de consommation et de produits industriels. Nous transportons chaque année plus de deux millions de conteneurs intermodaux, remplis de tout ce que nous utilisons quotidiennement : vêtements, meubles, nourriture, jouets, vin et plus encore. Du bois à l'aluminium en passant par le matériel électronique et les voitures, nous transportons bon nombre des biens qui contribuent à faire en sorte que l'économie nord-américaine continue de tourner.

Outre les services que nous fournissons, le CN a une incidence économique favorable importante grâce à ses investissements considérables. Nous employons plus de 25 500 personnes, consacrons près de 2,3 G\$ à l'amélioration des infrastructures et achetons pour 8,9 G\$ de biens et de services auprès de quelque 15 000 fournisseurs à l'échelle mondiale. Nous avons également versé 18,3 M\$ en dons et en commandites, et payé plus de 1,3 G\$ en espèces au titre des impôts fédéral, provinciaux, étatiques et fonciers, les taxes de vente et autres taxes, l'année dernière.

Au CN, nous encourageons les gens à veiller les uns sur les autres et travaillons d'arrache-pied pour favoriser le développement d'un véritable souci de la sécurité.

Axé sur la sécurité

Nous pensons que la sécurité est la clé de l'excellence en exploitation ferroviaire. Nous avons pour vision d'être le chemin de fer le plus sécuritaire en Amérique du Nord en établissant une culture de la sécurité sans compromis. Nous investissons chaque année une part considérable de nos produits d'exploitation – de 18 à 20 % – dans la formation en sécurité, la technologie et l'infrastructure afin de nous assurer que le milieu de travail est sécuritaire et que les produits sont livrés sans avarie.

Notre attitude à l'égard de la sécurité est tout aussi importante que les investissements que nous lui consacrons. Notre priorité absolue est d'établir une culture de la sécurité forte. Nous avons beaucoup de procédures, de lignes directrices et de règles de sécurité au CN, et nous faisons de notre mieux pour les appliquer en tout temps. Mais le maintien de la sécurité va au-delà de la conformité aux règles. Au CN, nous encourageons les gens à veiller les uns sur les autres et travaillons d'arrache-pied pour

favoriser le développement d'un véritable souci de la sécurité.

Toutefois, malgré cet engagement en matière de sécurité, le risque d'accident ne peut jamais être entièrement éliminé. Alors lorsqu'un accident survient, nous avons une excellente et très rapide capacité de réaction.



Nous sommes voisins

Les collectivités et les quartiers sont les fondements de la société. Au CN, nous sommes fiers de faire partie intégrante des nombreux villages, villes et municipalités que traverse notre réseau nord-américain de 20 000 milles (31 500 km).

Cette situation nous ravit. En tant que véritable pilier de l'économie, nous transportons chaque année des centaines de millions de tonnes de marchandises pour un large éventail de secteurs. Outre les services que nous fournissons, le CN a une incidence économique favorable importante grâce à ses investissements considérables dans l'emploi, l'infrastructure, les biens et les services, les dons et les commandites, et grâce aux impôts sur les sociétés que nous payons.

Notre engagement auprès des collectivités que nous desservons dépasse toutefois le cadre de l'incidence de nos activités commerciales et d'exploitation. À titre de voisin, nous savons que nous devons continuer de collaborer en vue de régler les problèmes qui vous importent le plus. Le CN s'efforce d'établir des communications

ouvertes et positives au sein des collectivités qu'il dessert. L'équipe des Affaires publiques et gouvernementales, qui travaille avec ses collègues cheminots, s'efforce de rester bien au fait des problèmes locaux.

La sécurité de toutes nos collectivités demeure, comme toujours, notre grande priorité. Nous continuons d'informer les premiers intervenants et les élus des collectivités de notre réseau sur les marchandises dangereuses que nous transportons, et les aidons à apprendre comment intervenir de façon sécuritaire et efficace en cas d'incidents. Nous communiquons l'information sur les programmes de sécurité et les protocoles d'intervention d'urgence du CN pour favoriser l'atteinte de nos buts communs en matière de protection de la sécurité du public.

La Police du CN est un autre exemple de notre engagement communautaire. Nos constables et inspecteurs dévoués jouent un rôle important dans la protection de nos actifs, mais aussi de nos voisins grâce à la sensibilisation au sujet des dangers liés aux intrusions et de la sécurité aux passages à niveau.

Je vous invite à communiquer avec notre ligne de renseignements généraux si vous avez des questions ou des préoccupations en ce qui a trait aux affaires et aux activités d'exploitation du CN. Les membres de notre équipe vous communiqueront volontiers l'information dont ils disposent. Je vous remercie de votre soutien.



Sean Finn

À titre de voisin, nous savons que nous devons continuer de collaborer en vue de régler les problèmes qui vous importent le plus.

Nous sommes engagés à maintenir les voies de communication ouvertes



Sean Finn
Vice-président exécutif
Services corporatifs
et chef de la direction des
Affaires juridiques
514 399-8100
sean.finn@cn.ca



Paul Deegan
Vice-président
Affaires publiques et
gouvernementales
514 399-4991
paul.deegan@cn.ca



David Miller
Vice-président adjoint
Affaires gouvernementales
613 562-4730
david.miller@cn.ca



David Woodruff
Vice-président adjoint
et chef Affaires publiques
et gouvernementales,
États-Unis
202 347-7816
david.woodruff@cn.ca



Brent Ballingall
Directeur principal
Relations avec les
Autochtones
250 828-6399
brent.ballingall@cn.ca



Giséle Bernier
Directrice Commandites
et relations avec la collectivité
Affaires publiques et
gouvernementales
514 399-7445
gisele.bernier@cn.ca



Pierre-Yves Boivin
Affaires publiques et
communautaires, Québec
514 399-7448
pierre-yves.boivin@cn.ca



Warren Chandler
Directeur principal
Affaires gouvernementales
Canada
613 562-4741
warren.chandler@cn.ca



Dany Chilton
Directeur
Relations avec les
Autochtones
514 399-8355
dany.chilton@cn.ca



Doug Devlin
Directeur
Relations avec les
Autochtones
780 643-7769
doug.devlin@cn.ca



Jim Feeny
Premier directeur
Affaires publiques et
gouvernementales,
Ouest du Canada
204 934-0993
jim.feeny@cn.ca



Kate Fenske
Affaires communautaires,
Manitoba et
Relations avec les médias,
Ouest du Canada
204 934-8388
kate.fenske@cn.ca



Julie Gaudreau
Avocate principale
Services corporatifs
514 399-4006
julie.gaudreau@cn.ca



Lise Jolicoeur
Première directrice
Affaires communautaires
514 399-8805
lise.jolicoeur@cn.ca



Brent Kossey
Affaires publiques et
gouvernementales,
Alberta et Saskatchewan
780 472-3732
brent.kossey@cn.ca



Jim Kvedaras
Premier directeur
Affaires gouvernementales
États-Unis
708 332-3508
jim.kvedaras@cn.ca



Nancy McKay
Affaires publiques et
communautaires, Maritimes
506 853-2720
nancy.mckay@cn.ca



Kevin Soucie
Premier directeur
Affaires gouvernementales
États-Unis
202 347-7824
kevin.soucie@cn.ca

Ensemble du réseau du CN

LE CN EN CHIFFRES

25 530 Cheminots actifs

19 572 Milles de parcours en exploitation

5,6 M Wagons complets

250 G\$ Valeur des marchandises livrées

32 G\$ Actifs

12,1 G\$ Produits d'exploitation

8,9 G\$ Dépenses à l'échelle locale

2,3 G\$ Dépenses en immobilisations

1,3 G\$ Impôts et taxes en espèces versés *

18,3 M\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ CA.

** Comprend les impôts fédéral, provinciaux, étatiques et fonciers, les taxes de vente et autres taxes.*

Le CN est le chemin de fer de l'Amérique du Nord.

En affaires depuis près de 100 ans, le CN est une entreprise de transport de classe mondiale. Son réseau couvre le Canada et le centre des États-Unis, et il s'agit du seul réseau transcontinental en Amérique du Nord. Le CN se trouve au cœur de chaînes d'approvisionnement qui desservent directement près de 75 % de la population américaine et tous les grands marchés du Canada. Du Pacifique à l'Atlantique et jusqu'au golfe du Mexique, il offre des services ferroviaires entièrement intégrés, dessert des ports sur les trois côtes ainsi que des grandes villes, et a des liaisons avec toutes les régions de l'Amérique du Nord et au-delà.

Au CN, nous sommes conscients de notre responsabilité à l'égard des collectivités où nous exerçons des activités. Il ne s'agit pas uniquement de notre engagement en matière de sécurité et de durabilité environnementale, mais aussi de la volonté de favoriser l'établissement de collectivités où il est plus agréable de vivre et de travailler. Nous sommes fiers de nos membres du personnel actifs et retraités qui consacrent sans compter de leur propre temps à faire du bénévolat dans des organismes sans but lucratif au sein de leur voisinage.

Le CN offre des services de transport ferroviaire et d'autres services de transport intégrés, notamment des services de camionnage, d'expédition transitaire, d'entreposage et de distribution. Les produits marchandises du CN sont tirés de sept groupes commerciaux qui représentent un éventail diversifié et équilibré de marchandises transportées entre des origines et des destinations très variées.

Portefeuille de trafic diversifié en 2014
% des produits d'exploitation



- 23 Intermodal
- 19 Produits pétroliers et chimiques
- 16 Produits céréaliers et engrais
- 13 Produits forestiers
- 12 Métaux et minéraux
- 6 Charbon
- 5 Véhicules automobiles
- 6 Autre

Répartition géographique en 2014
% des produits d'exploitation



- 17 Trafic intérieur américain
- 33 Trafic transfrontalier
- 19 Trafic intérieur canadien
- 31 Trafic d'outre-mer

Solutions de chaîne d'approvisionnement



Le CN est un véritable facilitateur de la chaîne d'approvisionnement. Nous travaillons d'arrache-pied avec nos partenaires pour innover, créer et mettre en œuvre des solutions qui favorisent une croissance durable à long terme pour nos clients et les collectivités que nous desservons. La vaste expérience du CN nous permet d'offrir une vaste gamme de services intégrés :

Accès aux ports : Le CN dessert directement sept installations portuaires sur trois côtes et donne accès à près de 75 % de la population américaine et à tous les grands marchés du Canada. Nous expédions aussi des marchandises en vrac, telles que du minerai de fer, du calcaire et du charbon à destination et en provenance de quatre ports des Grands Lacs.

Installations de distribution d'automobiles : Grâce à notre vaste réseau de 22 installations de distribution d'automobiles, le CN transporte des véhicules assemblés et des pièces partout en Amérique du Nord pour des concessionnaires et des usines de montage de leur point d'origine jusqu'à destination partout en Amérique du Nord.

Nous offrons également des services de point d'accès aux ports de Halifax et de Vancouver pour les véhicules importés d'Europe, du Japon et de Corée.

Installations de transbordement de produits forestiers : Plus important transporteur ferroviaire de produits forestiers en Amérique du Nord, le CN offre la première solution de chaîne d'approvisionnement réellement intégrée du secteur. Notre réseau de 21 centres de transbordement des produits forestiers comprend des installations de transbordement et d'entreposage ultramodernes, situées à des endroits stratégiques, qui étendent la portée de nos clients et réduisent leurs coûts.

Installations de distribution de vrac CargoFlo^{md} : Le CN dispose d'un réseau de 20 terminaux de distribution de produits en vrac CargoFlo^{md}. Ces installations de transbordement situées à des endroits stratégiques sont conçues pour gérer les produits liquides et solides en vrac de nos clients, tels que les grains de spécialité, rapidement, en toute sécurité et sans risque de contamination.



Centres de distribution du métal: Le CN s'en charge de A à Z... de l'aluminium au zinc, sans oublier le minerai de fer, le cuivre, le plomb et le sable de fracturation. Fort d'un réseau de 19 centres de distribution du métal et des minéraux, le CN collabore étroitement avec les clients à l'élaboration de solutions de transport novatrices qui rendent l'ensemble de la chaîne d'approvisionnement plus efficace.

Terminaux intermodaux: Les 23 terminaux intermodaux du CN, situés près d'importants centres urbains et installations portuaires, permettent d'acheminer les marchandises à presque tous les marchés d'Amérique du Nord et d'outre-mer. Nos services intermodaux permettent le transport de ressources naturelles, de marchandises fabriquées et de produits de consommation conteneurisés sur les marchés intérieurs, par train et par camion, et sur les marchés internationaux, par train et par navire.

Parcs logistiques: Situés à Calgary, à Chicago, à Memphis, à Montréal et à Toronto, les parcs logistiques du CN sont des installations multifonctionnelles qui assurent la liaison entre les services ferroviaires et les services par camions, par navire et par barge, et offrent des services d'entreposage et de distribution.



Ligne de renseignements généraux du CN

Votre portail vers le CN

Le CN est déterminé à maintenir une approche positive et proactive dans les collectivités où il exerce des activités. Pour pouvoir maintenir les voies de communication ouvertes et communiquer des renseignements exacts et cohérents au public, nous avons créé la ligne de renseignements généraux qui nous permet de répondre aux questions et aux préoccupations qui vous importent le plus.

Confiée à du personnel interne en poste à Winnipeg, au Manitoba, la ligne de renseignements généraux du CN traite des appels et des courriels portant sur tous les aspects des affaires du CN. La ligne de renseignements généraux du CN est le point de contact central

pour le public qui a des préoccupations non urgentes. Que vos questions concernent nos installations ou nos activités, les responsables de la ligne de renseignements généraux du CN ont l'expertise nécessaire pour trouver les réponses.

Ligne de renseignements généraux du CN

Numéro sans frais : 1 888 888-5909

Courriel : contact@cn.ca

Police du CN : 1 800 465-9239

Ventes : 1 888 668-4626

Le CN est déterminé à maintenir une approche positive et proactive dans les collectivités où il exerce des activités.



Programmes de sensibilisation à la sécurité



Renforcer la sécurité ferroviaire au sein de votre collectivité

Le CN s'est engagé à exploiter un chemin de fer sécuritaire, se conforme entièrement aux règlements du gouvernement fédéral concernant le transport des marchandises dangereuses et utilise un système de gestion de la sécurité robuste afin de s'assurer d'intégrer la sécurité aux activités quotidiennes.

Le CN a fortement soutenu la modernisation et l'élimination des anciens wagons-citernes DOT-111 utilisés pour le transport des liquides inflammables, et renforcé les normes s'appliquant à la conception de nouveaux wagons-citernes supérieurs au modèle CPC-1232. Le CN est heureux des nouvelles normes concernant les wagons-citernes, dévoilées le 1^{er} mai 2015, y compris relativement à l'épaisseur accrue des parois d'acier des wagons-citernes et à d'autres éléments de protection. Les nouvelles normes représentent une amélioration claire pour la sécurité des wagons-citernes, le dernier recours en cas d'incident. La grande majorité des

wagons-citernes appartiennent aux expéditeurs ou aux sociétés de location de wagons.

Le CN a également pris des mesures de manière proactive afin de réduire la vitesse des marchandises dangereuses dans les régions très peuplées et d'évaluer les risques dans les corridors.

Nous pensons que le secteur ferroviaire peut accroître la sécurité en travaillant plus étroitement avec les collectivités. À cette fin, nous avons fait appel à de nombreux représentants des municipalités situées le long de notre réseau ferroviaire et à leurs intervenants d'urgence afin d'examiner nos programmes de sécurité exhaustifs, de communiquer l'information pertinente sur les marchandises dangereuses acheminées et de discuter de la planification des interventions d'urgence et de la formation. Ce programme d'engagement a visé près de 1 100 collectivités au Canada et environ 870 collectivités et comtés aux États-Unis.

Un autre des éléments clés de notre travail visant à assurer la sécurité des collectivités est la promotion du programme TransCAER^{md} (Transportation Community Awareness and Emergency Response), une initiative de formation du personnel d'intervention d'urgence dans les

collectivités situées à proximité des lignes ferroviaires servant au transport de marchandises dangereuses.

L'année dernière, le CN a organisé plus de 300 événements dans le cadre du programme TransCAER^{md}. Ces événements ont eu lieu dans des collectivités sur l'ensemble de notre réseau, ce qui a permis d'offrir une formation essentielle à plus de 6 800 participants.



Formation de pompiers pour le remplacement d'un disque de rupture de wagon-citerne sur la remorque de formation des marchandises dangereuses du CN.

Police du CN

Fière de son histoire en maintien de l'ordre au chemin de fer qui remonte au début du 19^e siècle, la Police du CN s'est engagée à faire du CN le chemin de fer le plus sécuritaire en Amérique du Nord en protégeant son personnel, sa propriété et ses ressources, et en veillant à la sécurité et à la sûreté des collectivités desservies par le CN.



Steve Covey
Chef de la Police
et chef de la sécurité
Amérique du Nord
514 399-6220
stephen.covey@cn.ca



Jocelyn Latulippe
Chef de la police adjoint
Montréal (Québec)
514 399-6229
jocelyn.latulippe@cn.ca



Dan Ritchie
Inspecteur
Division du Pacifique
Surrey (Colombie-Britannique)
604 589-6647
dan.ritchie@cn.ca



Benoit Tessier
Inspecteur
Division des Montagnes
Edmonton (Alberta)
780 472-3702
benoit.tessier@cn.ca



Shawn Will
Inspecteur
Division des Prairies
Winnipeg (Manitoba)
204 231-7810
shawn.will@cn.ca



Ray Currier
Inspecteur
Sécurité du réseau
et renseignements
Concord (Ontario)
905 760-3470
raymond.currier@cn.ca



David Durant
Inspecteur
Division du Nord des
Grands-Lacs
Concord (Ontario)
905 760-3471
david.durant@cn.ca



Scott McCallum
Inspecteur
Division du Sud des
Grands-Lacs
Sarnia (Ontario)
519 339-0584
scott.mccallum@cn.ca



Bruce Power
Inspecteur
Centre de communications
Montréal (Québec)
514 399-6294
bruce.power@cn.ca



Pierre Bergeron
Inspecteur
Québec et Maritimes
514 942-2174
pierre.bergeron@cn.ca



Charles Krane
Inspecteur
Division du Nord
Detroit (Michigan)
248 452-4985
charles.krane@cn.ca



Michael Landini
Inspecteur
Division du Centre
Chicago (Illinois)
708 332-5967
michael.landini@cn.ca



John Robin Snyder
Inspecteur
Division du Sud
Memphis (Tennessee)
901 786-5066
robin.snyder@cn.ca

Réseau canadien

LE CANADA EN CHIFFRES

17 732 Cheminots actifs

13 435 Milles de parcours en exploitation

4,6 G\$ Dépenses à l'échelle locale

1,5 G\$ Dépenses en immobilisations

787 M\$ Impôts et taxes en espèces versés *

15,1 M\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ CA.

** Comprend les impôts fédéral, provinciaux et fonciers,
les taxes de vente et autres taxes.*





Le réseau canadien du CN s'étend de Halifax, sur la côte est, à Vancouver et à Prince Rupert, sur la côte ouest, et donne accès à tous les grands marchés canadiens. Le CN joue depuis longtemps un rôle crucial de fournisseur pour le compte de nombreux secteurs économiques clés, dont ceux des produits céréaliers, des produits forestiers, des biens de consommation et des produits automobiles, en acheminant des matières premières, des biens intermédiaires et des produits finis vers les marchés. Et, étant donné l'énorme diversité des produits alimentaires que nous transportons, des aliments pour animaux et des engrais aux conserves et aux produits frais, il est probable que le CN a contribué à transporter une bonne partie de ce que vous mangez à la maison ou à votre restaurant préféré.

Dans la collectivité

En 2014, le CN a fourni une contribution aux organismes nationaux sans but lucratif suivants, au Canada :

- Opération Gareautrain**
- Association canadienne du diabète**
- La Société canadienne de la Croix-Rouge**
- Collectivités en fleurs**
- Canards Illimités Canada**
- Jour de la Terre Canada**
- La Fondation canadienne du rein**
- Partenaires pour la santé mentale**
- Partenariat pour un Canada sans drogue**

Arbres Canada

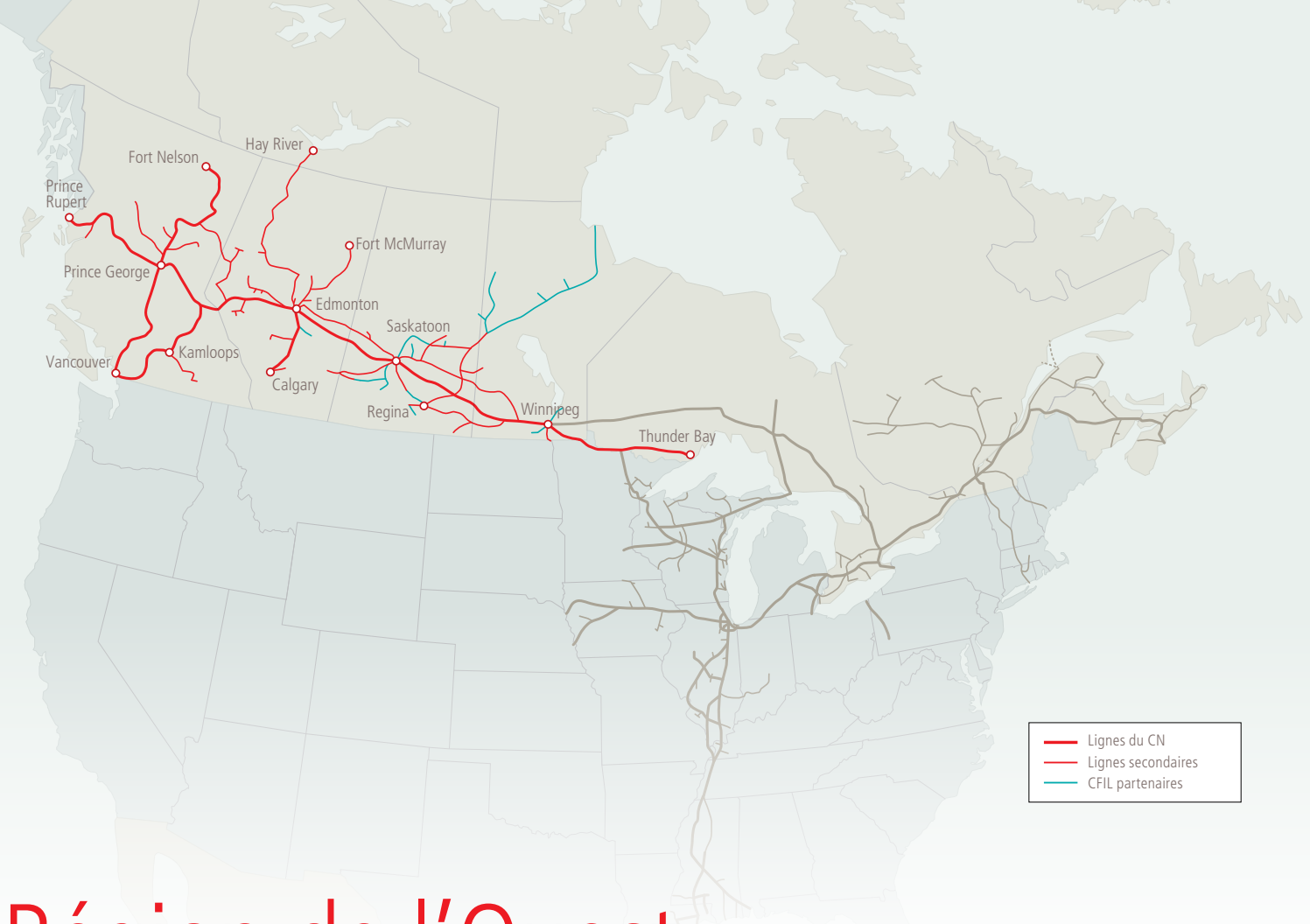
Centraide

Société canadienne du sang

Conseil canadien pour le commerce autochtone

En outre, le CN est membre des chambres de commerce des villes et des provinces situées sur l'ensemble de son réseau.

Le réseau canadien du CN s'étend [...] à tous les grands marchés canadiens.



Région de l'Ouest

Le réseau du CN dans l'Ouest canadien est vaste. Partant des ports de Vancouver et de Prince Rupert sur la côte Pacifique, il s'étend vers l'est et traverse toutes les grandes villes de l'Ouest canadien, dont Edmonton, Calgary, Saskatoon, Regina et Winnipeg, et jusqu'à Thunder Bay, à l'est. Le réseau du CN se déploie également au nord vers les villes riches en ressources naturelles de Fort Nelson, en Colombie-Britannique, et de Hay River, dans les Territoires du Nord-Ouest. Le CN est un lien de plus en plus important vers la région de Fort McMurray.

Le CN bâtit pour l'avenir en engageant d'importantes dépenses en immobilisations dans des améliorations en matière de sécurité et de capacité à long terme afin de continuer à jouer son rôle de véritable pilier de l'économie.

Nous constatons le potentiel à long terme de la clientèle située le long des lignes secondaires, dans l'Ouest canadien. Nous voulons assurer à nos clients des services de transport de marchandises continus et efficaces, qui accroissent leur compétitivité sur les marchés nord-américains et mondiaux, ainsi que veiller à ce que notre infrastructure ferroviaire soit la plus sécuritaire possible. C'est pourquoi nous allons investir environ 500 M\$ afin d'améliorer l'infrastructure des lignes secondaires dans l'Ouest canadien, soit en Alberta, au Manitoba et en Saskatchewan.

Le CN continue d'observer la croissance des volumes de produits industriels, de ressources naturelles et de marchandises liées à l'énergie dans l'Ouest canadien, qui ont augmenté de plus de 50 % au cours des cinq dernières

années. Compte tenu de cette croissance, le CN a aussi beaucoup investi dans les corridors de lignes principales Edmonton-Winnipeg et Winnipeg-Chicago. En 2014, il a consacré plus de 100 M\$ à l'amélioration de triages et à la construction de tronçons à voie double, de liaisons et d'aiguillages à haute vitesse sur la voie principale dans les deux corridors. Cet investissement a suivi un programme de 100 M\$ mis en place en 2013 pour accroître la capacité sur la ligne principale du CN entre Edmonton et Winnipeg et sur la ligne secondaire qui est parallèle à la ligne du nord des Prairies. Cette ligne peut également servir de nouvelle « soupape » pour le corridor principal, ce qui améliorera la souplesse et la résilience du réseau.



L'OUEST EN CHIFFRES

8 908 Cheminots actifs

8 027 Milles de parcours en exploitation

1,6 G\$ Dépenses à l'échelle locale

934 M\$ Dépenses en immobilisations

182 M\$ Impôts et taxes en espèces versés *

4,6 M\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ CA.

** Comprend les impôts provinciaux et fonciers, les taxes de vente et autres taxes.*



COLOMBIE-BRITANNIQUE



LA COLOMBIE-BRITANNIQUE EN CHIFFRES

2 332 Cheminots actifs

2 806 Miles de parcours en exploitation

458 M\$ Dépenses à l'échelle locale

288 M\$ Dépenses en immobilisations

73 M\$ Impôts et taxes en espèces versés*

1,7 M\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ CA.

** Comprend les impôts provincial et fonciers, les taxes de vente et autres taxes.*

Les ports de Vancouver et de Prince Rupert sont des points d'accès au commerce international et raccourcissent les temps de parcours vers l'Asie. Pour soutenir la croissance des importations et des exportations, le CN a créé de nombreuses installations de transbordement afin de permettre l'expédition de marchandises par train et autrement. Au port de Vancouver, nous avons des terminaux à charbon et intermodal, et des installations de transbordement de produits forestiers, de distribution de véhicules automobiles et de manutention du vrac CargoFlo^{md}. Au port de Prince Rupert, nous exploitons un autre terminal intermodal. À Prince George, nous avons un centre de distribution de produits forestiers et un troisième terminal intermodal. Le CN compte également un effectif et des ateliers importants au triage Thornton, à Vancouver, ainsi qu'à l'installation CargoFlo^{md}, à Kamloops.

En service depuis plus de 50 ans, l'AquaTrain du CN est une navette ferroviaire et maritime unique qui relie l'Alaska et le reste de l'Amérique du Nord. L'AquaTrain relie toute l'année Prince Rupert à Whittier, en Alaska, et offre un service rapide via l'itinéraire le plus court vers l'Alaska.

L'AquaTrain utilise l'une des plus grandes barges porte-wagons au monde, capables d'accueillir 45 wagons sur huit voies, et les chargements demeurent sur le wagon du début à la fin.

Bien que ce soit bon pour les économies locale et nationale, le CN reconnaît que l'augmentation du trafic ferroviaire crée des préoccupations en matière de sécurité et de voisinage. Le personnel des Services corporatifs, de l'Exploitation, de l'Ingénierie et d'autres services du CN rencontre régulièrement les dirigeants des villes, villages et communautés autochtones partout dans la province, ainsi que leurs associations provinciales et nationales, en vue de favoriser la compréhension et les échanges.

Dans la collectivité

Forum for Women Entrepreneurs

Ce programme offre soutien et conseils aux femmes qui souhaitent exploiter de nouvelles occasions d'affaires ou qui veulent accroître leurs activités actuelles.

Pulling Together Canoe Society

Une fois encore, une équipe du CN a participé à l'expédition en canoë Pulling Together afin de favoriser l'entente entre les peuples autochtones, les collectivités et d'autres groupes.

Northern BC H.E.R.O.S

La Northern BC Helicopter Emergency Rescue Operations Society sauve des vies et améliore les chances des victimes de traumatismes graves dans le nord de la Colombie-Britannique.

ÉcoConnexions du CN – De terre en air 2015

Université polytechnique de Kwantlen à Langley

Projet relatif à l'intégrité de Logan Creek

District de Chetwynd

Ceinture verte d'une clinique et d'un centre de mieux-être

Ville de Kamloops

Projet communautaire concernant le parc Riverside

District de Barriere

Projet de verdissement de l'infrastructure communautaire

Ville d'Abbotsford

Projet « Getting back on track »



ALBERTA

L'Alberta génère des volumes croissants de produits forestiers et agricoles, ainsi que des marchandises liées à l'énergie. Le CN y manutentionne des volumes croissants de conteneurs intermodaux transitant par notre Parc logistique de Calgary et par le terminal intermodal d'Edmonton. À Calgary, nous avons des installations de distribution de véhicules automobiles et de manutention du vrac CargoFlo^{md}. À Edmonton, nous exploitons des installations de distribution de véhicules automobiles et CargoFlo^{md}, ainsi qu'un centre de distribution du métal. Un deuxième centre de distribution du métal se trouve à Fort Saskatchewan et un troisième, à Fort McMurray. Nous exploitons aussi une autre installation CargoFlo^{md} à Fort McMurray.

Nous croyons au potentiel à long terme de nos clients albertains. En 2015, le CN affectera près de 100 M\$ à des travaux sur des embranchements du nord de l'Alberta, afin d'améliorer l'infrastructure et la sécurité, notamment des rails plus lourds, du ballast en pierres concassées et de nouvelles traverses, pour que le réseau puisse soutenir efficacement la croissance future des volumes de marchandises dans la région de Peace River.

Dans la collectivité

Fondation de l'Hôpital pour enfants Stollery

Le CN a fait un don au profit de l'initiative « Tee Up for Tots » de 2014, qui aide l'Hôpital pour enfants Stollery à fournir les meilleurs soins possible aux générations futures.

Alberta Council of Women's Shelters

Cet organisme met au point des outils de soutien novateurs pour les refuges pour femmes et encourage les gens à prendre des mesures contre la violence familiale.

Alberta Emerald Foundation

L'Alberta Emerald Foundation s'efforce de souligner, de célébrer et d'inspirer l'excellence en environnement dans la province.

ÉcoConnexions du CN – De terre en air 2015

Camrose Wildlife Stewardship Society

Verdissement de Camrose

Ville de Mayerthorpe

Projet de remplacement des peupliers grisards du cimetière de Mayerthorpe

Ville de Whitecourt

Projet d'embellissement du chemin Dahl

Collectivités en fleurs à Vermilion

Ceinture verte de la pointe Est

Ville de Peace River

Projet d'aménagement du parc 12 Foot Davis pour la tenue d'événements

Groupe communautaire de Peers, à Edson

Multiplexe communautaire

Ville de Vegreville

Projet d'embellissement du sentier pédestre de la 47^e Rue Nord

Ville de Hay River, dans les Territoires du Nord-Ouest

Projet d'aménagement de sentiers de Hay River



L'ALBERTA EN CHIFFRES

2 935 Cheminots actifs

2 531 Milles de parcours en exploitation

816 M\$ Dépenses à l'échelle locale

278 M\$ Dépenses en immobilisations

45 M\$ Impôts et taxes en espèces versés*

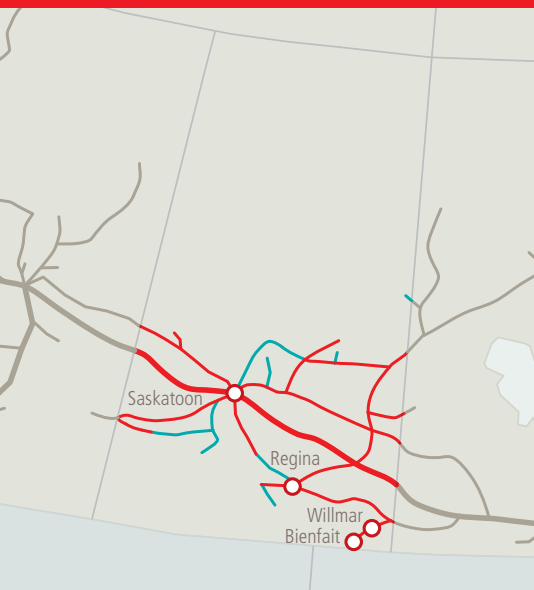
1,6 M\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ CA.

** Comprend les impôts provincial et fonciers, les taxes de vente et autres taxes.*



SASKATCHEWAN



LA SASKATCHEWAN EN CHIFFRES

1 220 Cheminots actifs

1 853 Miles de parcours en exploitation

126 M\$ Dépenses à l'échelle locale

196 M\$ Dépenses en immobilisations

35 M\$ Impôts et taxes en espèces versés *

622 K\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ CA.

** Comprend les impôts provincial et fonciers, les taxes de vente et autres taxes.*

L'essentiel du trafic transporté par le CN dans cette province des Prairies est constitué de produits céréaliers et d'engrais, surtout de potasse, et nous jouons un rôle prépondérant de pilier du secteur des ressources naturelles dans la province. Notre trafic reflète aussi la diversification grandissante de l'économie de la Saskatchewan : nous manutentionnons des volumes croissants de biens de consommation et de cultures spéciales à notre terminal intermodal de Saskatoon. À Saskatoon et à Regina se trouvent des centres de distribution du métal et de véhicules automobiles. Il y a aussi une installation de manutention du vrac CargoFlo^{md} à Regina.

Au cours de la campagne agricole 2013-2014, le CN a aidé le Canada à acheminer sa plus importante récolte jamais enregistrée – 77 millions de tonnes – et a établi un record historique d'exportations de céréales, soit 42 millions de tonnes. La solide performance du CN jusqu'à présent en 2014-2015 aide la chaîne d'approvisionnement céréalière du Canada à maintenir le cap vers une autre campagne exceptionnelle. Nous croyons que les exigences relatives au volume minimal de grain imposées par le gouvernement canadien en 2014 aux deux principaux chemins de fer étaient injustifiées et ont nui à la collaboration. Comme il s'y était engagé, le CN a rebondi une fois que le froid hivernal intense de l'an dernier s'est atténué, et il a augmenté de pas moins de 25 % ses mouvements de céréales par rapport aux moyennes antérieures.

Dans la collectivité

Children's Hospital Foundation of Saskatchewan

La campagne du Don d'espoir CN a permis de recueillir 890 000 \$ au profit de la santé des enfants et de la CHFS.

Biggar & District Health Services Foundation

Cette fondation organise une collecte annuelle de fonds qu'elle distribue à diverses œuvres de charité dans la ville de Biggar et ailleurs.

Melville & District Donors Choice Appeal

Des représentants de 19 organismes caritatifs se joignent à des bénévoles pour recueillir des fonds dans la ville de Melville et les environs au profit de diverses œuvres de bienfaisance.

ÉcoConnexions du CN – De terre en air 2015

Meewasin Valley Authority, Saskatoon

Plantation d'arbres dans la vallée de Meewasin

Ville de Melfort

Embellissement du chemin Shadd



MANITOBA

Le Manitoba est une importante plaque tournante du réseau ferroviaire transcontinental du CN. En raison de la situation géographique centrale de la province, une grande partie du trafic circulant dans les axes est-ouest et nord-sud est manutentionnée au triage de Symington, à Winnipeg, qui achemine 3 200 wagons quotidiennement. La ville de Winnipeg héberge aussi les ateliers de Transcona, nos principales installations canadiennes de réparations majeures des wagons et des locomotives, ainsi que notre dépôt de rails, des installations de manutention du vrac CargoFlo^{md} et de distribution de véhicules automobiles et un terminal intermodal. Plus de 2 000 membres du personnel du CN sont en poste à Winnipeg.

Dans les installations de pointe du CN à Winnipeg se donne notre programme de formation amélioré des cheminots qui vise à inculquer à nos recrues une forte culture de la sécurité et à renforcer cette culture auprès des membres actuels de notre personnel en leur permettant d'acquérir de nouvelles compétences ou de rehausser celles qu'ils possèdent déjà. Le Campus CN, qui a ouvert ses portes en avril 2014, offre un programme de formation moderne. Il est doté de matériel essentiel comme des simulateurs de conduite, ainsi que d'un terrain de formation à l'extérieur et de matériel roulant spécialisé. Quelque 350 membres du personnel du CN de toutes les régions du Canada s'y rendent chaque semaine pour recevoir de la formation. Leur participation contribue à stimuler l'économie locale.

Dans la collectivité

Association canadienne pour la santé mentale, filiale de Winnipeg

La Semaine de la santé mentale de l'Association canadienne pour la santé mentale est un événement national annuel qui invite les gens de tous les milieux à s'informer sur les questions de santé mentale, à y réfléchir et à en discuter avec les autres.

Exit Up! – Siloam Mission

Exit Up! est un programme de vie interdépendante à facettes multiples à l'intention des jeunes adultes Autochtones âgés de 18 à 25 ans qui bénéficiaient des services à l'enfance et à la famille.

Envoi Literary Foundation

Par l'entremise du festival PortAH!ge, la Fondation fait la promotion de la poésie et des créations parlées auprès du public, y compris les enfants, en accordant une place importante aux Autochtones.

ÉcoConnexions du CN – De terre en air 2015

Crocus Trail Inc., Roblin

Amélioration d'un sentier communautaire

Ville de Brandon

Verdissement de parcs et de sentiers



LE MANITOBA EN CHIFFRES

2 421 Cheminots actifs

837 Milles de parcours en exploitation

161 M\$ Dépenses à l'échelle locale

172 M\$ Dépenses en immobilisations

29 M\$ Impôts et taxes en espèces versés*

737 K\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ CA.

** Comprend les impôts provincial et fonciers, les taxes de vente et autres taxes.*



Région de l'Est

La région de l'Est du CN s'étend à l'est et au sud de Winnipeg et propose plusieurs points d'interconnexion avec notre réseau américain en Ontario et au sud du port de Montréal. Le réseau du CN se déploie profondément dans les régions productrices de minéraux et de bois d'œuvre du nord du Québec. Le réseau se prolonge à l'est vers les Maritimes et le port de Halifax.

Comme le CN prévoit que la forte croissance des volumes de marchandises se poursuivra dans les prochaines années, il investit largement dans l'Est canadien afin de préparer l'avenir en accroissant la sécurité, la capacité et la fluidité dans l'ensemble de son réseau, y compris en Ontario, au Québec et dans les Maritimes.

Au début de 2015, le CN a annoncé un projet de construction d'un centre intermodal et logistique de 250 M\$ à Milton, en Ontario, qui

l'aidera à gérer efficacement l'augmentation du transport intermodal. La nouvelle installation profitera à nos clients et à l'économie régionale en améliorant l'accès du centre du Canada au marché transfrontalier clé ainsi qu'aux points d'accès du commerce des côtes du Pacifique et de l'Atlantique que nous desservons, ce qui entraînera une efficacité renouvelée de la chaîne d'approvisionnement et créera des emplois bien rémunérés à l'échelle locale.

Le CN prévoit investir jusqu'à 95 M\$ sur une période de dix ans pour assurer la sécurité et la viabilité à long terme du pont de Québec, construit il y a plus de 100 ans. Ce projet de réfection majeure sera réalisé en partenariat avec le ministère des Transports du Québec. Le CN s'est engagé à préserver cet actif de transport stratégique à Québec.

Le transport ferroviaire des voyageurs et des marchandises est essentiel pour les collectivités et les entreprises établies dans le nord du Nouveau-Brunswick. En 2014, le CN, le gouvernement provincial et VIA ont uni leurs efforts pour investir jusqu'à 60 M\$ sur une période de 15 ans afin de remettre en état et d'exploiter deux sections de voie dans cette région importante de la province.



L'EST EN CHIFFRES

8 153 Cheminots actifs

5 333 Milles de parcours en exploitation

3,1 G\$ Dépenses à l'échelle locale

585 M\$ Dépenses en immobilisations

174 M\$ Impôts et taxes en espèces versés*

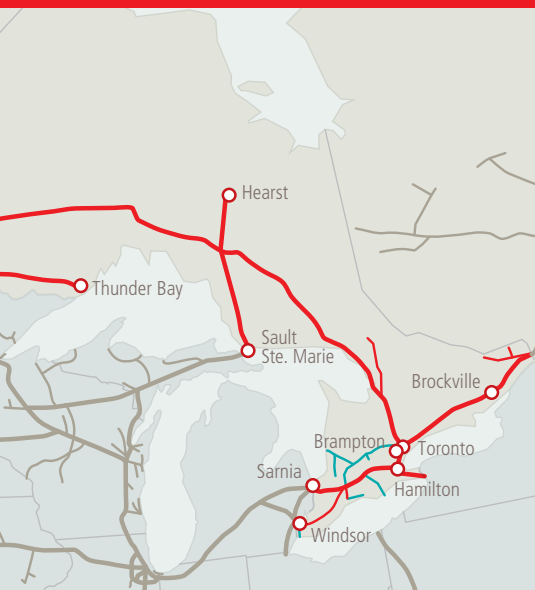
10,5 M\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ CA.

** Comprend les impôts provincial et fonciers, les taxes de vente et autres taxes.*



ONTARIO



L'ONTARIO EN CHIFFRES

4 015 Cheminots actifs

2 567 Milles de parcours en exploitation

1,5 G\$ Dépenses à l'échelle locale

336 M\$ Dépenses en immobilisations

96 M\$ Impôts et taxes en espèces versés *

6,8 M\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ CA.

** Comprend les impôts provincial et fonciers, les taxes de vente et autres taxes.*

L'Ontario est le cœur industriel du Canada; des volumes considérables de produits industriels, automobiles et pétrochimiques y sont transportés et transitent par le triage MacMillan, le plus important du CN, situé près de Toronto. La croissance rapide de la population de la région du Grand Toronto (RGT) entraîne une forte demande de produits alimentaires et de consommation, manutentionnés en grande partie dans des conteneurs à notre terminal intermodal de Brampton. Deux installations de distribution de véhicules automobiles ainsi qu'un centre de distribution de produits forestiers, une installation de manutention du vrac CargoFlo^{md} et un centre de distribution du métal se trouvent dans la RGT. Le CN possède aussi un centre de distribution du métal à Brockville.

Puisque le terminal intermodal de Brampton a pratiquement atteint sa pleine capacité et que le trafic intermodal ne cesse de croître, le CN prévoit construire un terminal satellite de 250 M\$ à Milton. Offrant un accès facile aux grands axes routiers qui mènent aux principaux secteurs industriels et commerciaux de la RGT, ce nouveau centre profitera à nos clients et à l'économie régionale car il contribuera à accroître l'efficacité de la chaîne d'approvisionnement et créera plus de 1 000 emplois directs et indirects. Le CN a présenté une description de projet complète à l'Agence canadienne d'évaluation environnementale, et s'est engagé à participer à un processus exhaustif de consultation de la collectivité. Nous voulons nous assurer que les résidents savent en quoi consiste notre projet et obtenir leur avis sur les mesures d'atténuation. À cette fin, nous avons prévu un centre d'information doté d'employés du CN bien informés, ainsi qu'un site Web consacré au projet à www.cnmilton.ca.

Dans la collectivité

Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (CHEO)

Le Défi CN est la plus importante activité de financement tenue au profit de l'unité pédiatrique de traitement du cancer du CHEO, qui a permis de recueillir plus de 804 K\$ en 2014.

Fondation de l'Hôpital de Milton

La Fondation s'efforce de recueillir des fonds pour acquérir du matériel médical essentiel et améliorer les installations de l'Hôpital de Milton, qui fait partie du groupe Halton Healthcare Services.

Kids Safety Village, Durham

Cet organisme enseigne aux enfants les règles de sécurité du cyclisme afin de prévenir les accidents mettant en cause des automobiles ou des trains.

ÉcoConnexions du CN – De terre en air 2015

Ville d'Essex

Projet d'aménagement du parc des jardins patrimoniaux

Ville de Brantford

Aménagement d'une nouvelle forêt dans la ville

Canton de Brock

Projet de verdissement de Brock

Canton de Hornepayne

Projet « Beautify Me! »

Ville de Rainy River

Revitalisation de la 4^e Rue



QUÉBEC

Notre vaste réseau ferroviaire traverse le Québec où nous disposons d'une infrastructure d'approvisionnement solide afin de servir nos clients. À Montréal se trouvent le siège social du CN et le port de Montréal, où nous manutentionnons un nombre croissant de conteneurs d'importation et d'exportation. Nous avons également un terminal intermodal à Saint-Laurent. À Montréal, le CN exploite aussi des centres de distribution du métal et de véhicules automobiles et une installation de manutention du vrac CargoFlo^{md}. À Québec se trouvent un port en eaux profondes de même que des centres de distribution de véhicules automobiles et de produits forestiers.

Site historique national, le pont de Québec est une importante voie routière et ferroviaire au-dessus du Saint-Laurent entre Québec et Lévis, depuis plus d'un siècle. En partenariat avec Transports Québec, le CN investira 95 M\$ sur dix ans pour assurer la sécurité et la viabilité à long terme du pont.

Dans la collectivité

Le Centre des femmes de Montréal

Le Centre est une importante ressource qui aide les femmes à vivre une vie autonome, productive et enrichissante.

Fondation de l'Institut de cardiologie de Montréal

La Fondation permet à l'hôpital de demeurer un chef de file dans la recherche, la prévention et les soins cardiopathiques.

Université Concordia – John Molson School of Business

Le Centre d'études CN sur la gestion durable de la chaîne d'approvisionnement appuie la responsabilité sociale axée sur la protection de l'environnement.

ÉcoConnexions du CN – De terre en air 2015

Ville en vert, arrondissement Ahuntsic-Cartierville, Montréal

Parcours fraîcheur Saint-Simon

Conseil régional de l'environnement Mauricie, Saint-Tite

Projet « Reboisons Saint-Tite »

Ville de Repentigny

Verdissement de la rue Notre-Dame

Société Patrimoine, Matane

Ma ville – Mon arbre

Ville de Saint-Hyacinthe

Aménagement du parc des Sociétaires

Les Amis des Jardins de Métis, Grand-Métis

Projet « Tisser des liens entre les gens et les plantes »

Ville de Senneterre

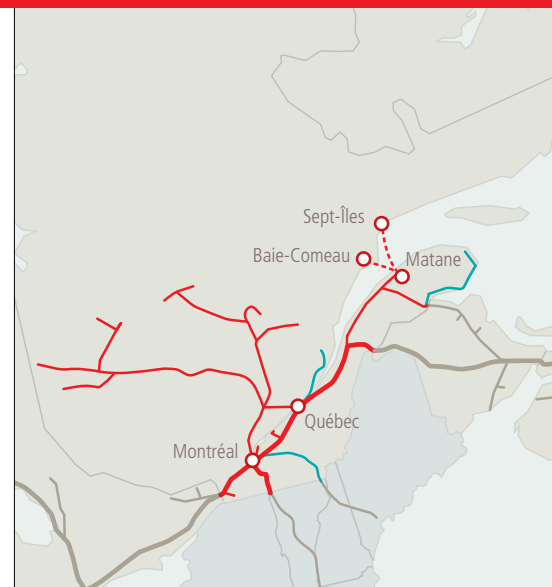
Aménagement paysager du centre-ville

Centre de la Nature du mont Saint-Hilaire

Projet « De l'arbre à la forêt »

Ville de Saint-Basile-le-Grand

Aménagement paysager à la Maison Dauphinelle et au parc des Cheminots



LE QUÉBEC EN CHIFFRES

3 658 Cheminots actifs

2 008 Milles de parcours en exploitation

1,5 G\$ Dépenses à l'échelle locale

190 M\$ Dépenses en immobilisations

74 M\$ Impôts et taxes en espèces versés*

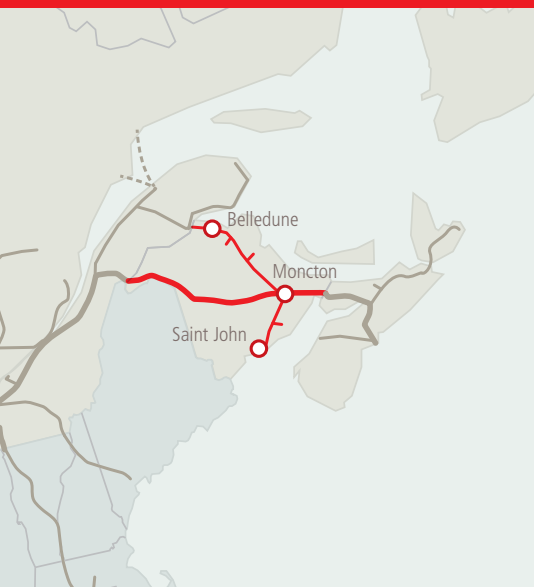
3,4 M\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ CA.

* Comprend les impôts provincial et fonciers, les taxes de vente et autres taxes.



NOUVEAU-BRUNSWICK



Les produits forestiers et la potasse constituent une partie importante du trafic ayant le Nouveau-Brunswick pour point d'origine ou de destination. Nous manutentionnons également des biens de consommation et d'autres envois intermodaux à notre terminal de Moncton. À Moncton, le CN exploite aussi un centre de distribution de véhicules automobiles et une installation de manutention du vrac CargoFlo^{md}. Notre réseau s'étend jusqu'au port de Saint John, où nous avons une autre installation CargoFlo^{md}.

En 2014, le CN, le gouvernement provincial et VIA ont annoncé un programme d'investissement conjoint de 60 M\$ qui a donné lieu à la modernisation de la subdivision de Newcastle dans le nord du Nouveau-Brunswick. Cet investissement assure le maintien du service marchandises et voyageurs dans la région et permet aux entreprises de continuer à expédier efficacement leurs marchandises vers les marchés et à explorer de nouvelles possibilités de croissance. Le CN a beaucoup investi dans l'ensemble du réseau ferroviaire du Nouveau-Brunswick pour acheminer les volumes croissants de trafic vers Saint John.

LE NOUVEAU-BRUNSWICK EN CHIFFRES

368 Cheminots actifs

598 Miles de parcours en exploitation

68 M\$ Dépenses à l'échelle locale

52 M\$ Dépenses en immobilisations

2 M\$ Impôts et taxes en espèces versés *

161 K\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ CA.

** Comprend les impôts provincial et fonciers, les taxes de vente et autres taxes.*

Dans la collectivité

Habitat pour l'humanité

Habitat pour l'humanité, en partenariat avec le Collège communautaire et le CN, a bâti une maison pour une famille d'Edmunston dans le besoin, permettant ainsi à des élèves de vivre une expérience réelle de la construction.

Moncton Headstart

Moncton Headstart offre des services d'intervention familiale précoce axés sur la préparation à l'école visant à favoriser l'établissement de relations saines, l'amélioration de l'estime de soi, l'acquisition de nouvelles compétences, l'amélioration des compétences existantes et l'autosuffisance.

ÉcoConnexions du CN – De terre en air 2015

Ville de Saint John

Revitalisation du terrain Chown

Développement durable de Bathurst

Projet relatif à la forêt acadienne dans le nord du Nouveau-Brunswick

Ville de Dieppe

Verdissons Dieppe

Comité de restauration du bassin versant de la rivière Kennebecasis, Sussex

Projet d'établissement de liens avec les communautés riveraines



NOUVELLE-ÉCOSSE

C'est en Nouvelle-Écosse que se trouve le port de Halifax, où le CN manutentionne la totalité des conteneurs d'importation et d'exportation transitant par l'installation maritime, qui sont acheminés par train. Halifax abrite aussi une importante installation Autoport, où les véhicules automobiles importés d'outre-mer arrivent en Amérique du Nord en vue de leur distribution d'un bout à l'autre du continent. À Halifax se trouvent également l'un de nos terminaux intermodaux et un centre de distribution de produits forestiers.

En octobre 2014, se tenait à Halifax le premier Symposium international sur la culture de la sécurité organisé conjointement par le CN et l'Université Saint Mary's. Des dirigeants cherchant à renforcer la culture de la sécurité dans leur entreprise ont participé à des séances sur l'engagement du personnel, l'évaluation et l'amélioration de la culture de la sécurité, la science du comportement et le rôle des organismes de réglementation. Cet événement unique a suscité beaucoup d'intérêt, car les billets de participation avaient tous été vendus des mois à l'avance.

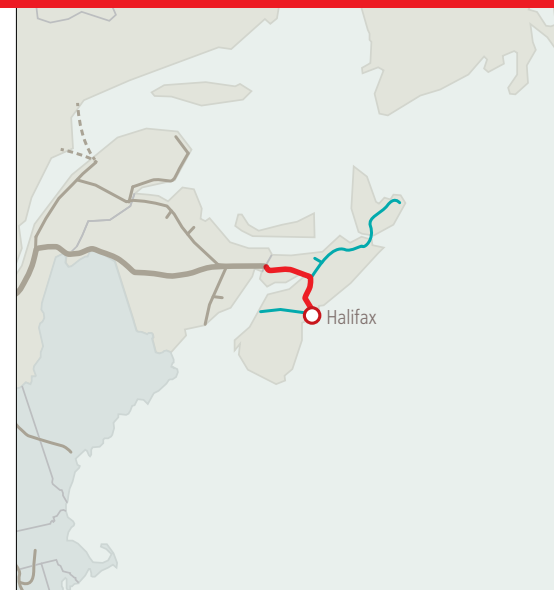
Dans la collectivité

Université Saint Mary's

Le poste de professeur du CN en culture de la sécurité est une initiative de recherche fondée sur les preuves qui vise à permettre l'élaboration d'interventions pratiques en sécurité qui pourront être utilisées dans le cadre de la formation, des politiques, des procédures et des systèmes mis en œuvre dans le secteur ferroviaire et au-delà.

International Federation for Disabled Sailing

L'événement Les Mondes IFDS 2014 a accueilli 100 athlètes ayant un handicap, qui venaient de plus de 20 pays et se sont affrontés dans trois voiliers de classe olympique.



LA NOUVELLE-ÉCOSSE EN CHIFFRES

112 Cheminots actifs

160 Milles de parcours en exploitation

53 M\$ Dépenses à l'échelle locale

7 M\$ Dépenses en immobilisations

2 M\$ Impôts et taxes en espèces versés *

192 K\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ CA.

** Comprend les impôts provincial et fonciers, les taxes de vente et autres taxes.*

Réseau aux États-Unis



LES ÉTATS-UNIS EN CHIFFRES

7 798 Cheminots actifs

6 137 Milles de parcours en exploitation

3,96 G\$ Dépenses à l'échelle locale

698 M\$ Dépenses en immobilisations

482 M\$ Impôts et taxes en espèces versés *

3,2 M\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ US.

** Comprend les impôts fédéral, étatiques et fonciers, les taxes de vente et autres taxes.*



Région du Sud

Aux États-Unis, le vaste réseau du CN s'étend dans l'axe nord-sud, de la frontière nord du Minnesota jusqu'à La Nouvelle-Orléans en passant par la région de Chicago, et il comporte des lignes qui le relient à l'ouest jusqu'au Nebraska et à l'est via le Michigan. Le tiers environ du réseau ferré et de l'effectif du CN se trouve aux États-Unis. Le CN dessert directement les secteurs des produits industriels, des produits pétrochimiques, du charbon, des produits céréaliers et des engrais ainsi que des marchés de produits automobiles et de biens de consommation dans 16 États. Situé dans des zones riches en ressources naturelles et fortement manufacturières, notre réseau donne accès à 75 % des consommateurs de l'Amérique du Nord et, grâce à nos partenariats, au reste du monde.

Le CN a investi dans l'ancien réseau de l'Elgin, Joliet and Eastern (EJ&E) qui contourne Chicago. L'acquisition de l'EJ&E en 2009 a permis au CN – pour la première fois – de relier sans rupture ses cinq lignes donnant accès à Chicago de toutes les directions. Le CN peut ainsi éviter les corridors ferroviaires encombrés des quartiers

centraux de la ville lorsqu'il se raccorde avec ses voies et ses principaux partenaires interréseaux. Ces avantages contribuent à la fluidité du réseau et aident grandement le CN à reprendre ses activités après des intempéries comme celles de l'hiver dernier. De plus, grâce à l'utilisation que le CN fait de l'EJ&E, d'autres transporteurs comme la Belt Railway Company of Chicago et l'Indiana Harbor Belt profitent d'une capacité accrue – un avantage certain pour l'ensemble du réseau ferroviaire du Grand Chicago.

À la fin de 2014, le CN avait dépensé plus de 145 M\$ US pour améliorer l'infrastructure de l'ancien réseau de l'EJ&E, notamment les correspondances, l'allongement des voies et la signalisation. Le CN a aussi investi plus de 100 M\$ US dans des travaux visant à accroître la capacité et l'efficacité du triage Kirk de l'EJ&E à Gary, en Indiana, qui est devenu la principale installation de classement des wagons et d'échange du CN dans la région de Chicago.

À ce jour, le CN a aussi consacré près de 60 M\$ US à des mesures d'atténuation liées à l'environnement et à la sécurité, en plus de

respecter son engagement dans le cadre des ententes sur des mesures volontaires d'atténuation conclues avec 28 collectivités situées le long de lignes de l'EJ&E. En 2015-2016, le CN dépensera environ 50 M\$ US de plus afin de terminer deux ouvrages de franchissement en Illinois, travaux demandés par le Surface Transportation Board.

Dans la collectivité

En 2014, le CN a fourni une contribution aux organismes nationaux sans but lucratif suivants aux États-Unis :

America in Bloom

Ducks Unlimited

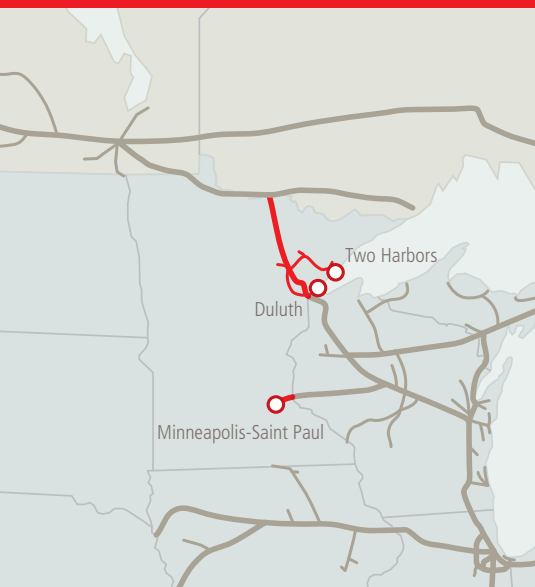
Opération Gareautrain

Centraide

En outre, le CN est membre des chambres de commerce des villes et des États situés le long de son réseau.



MINNESOTA



Le Minnesota est un important point d'accès du Canada vers les États-Unis via Ranier, puis vers le sud jusqu'à la ville portuaire de Duluth sur la rive du lac Supérieur. Dans cette région, le CN transporte principalement du charbon, du minerai de fer et des céréales. Près de Longwood, au Wisconsin, les voies du CN bifurquent vers l'ouest en direction de son terminal intermodal de Chippewa Falls, au Wisconsin, à l'est des villes jumelles de Minneapolis-Saint Paul, respectivement la plus grande ville du Minnesota et la capitale de l'État, et l'un des 15 plus importants marchés aux États-Unis.

Le Minnesota est la plaque tournante de la chaîne d'approvisionnement du minerai de fer du CN, qui transporte les boulettes de taconite depuis les mines de la région ferrifère du Minnesota jusqu'à ses quais, à Duluth et à Two Harbors, où elles sont chargées dans des navires des Grands Lacs vers le bassin inférieur des Grands Lacs. Les principales installations du CN au Minnesota comprennent un triage et un atelier de mécanique à Proctor, un triage près du quai minéralier de Two Harbors, et le quai minéralier de Duluth. Il y a aussi un triage à Ranier où les trains du CN traversent la frontière canado-américaine.

Dans la collectivité

Community Action Duluth – Stream Corps

Le CN a continué d'appuyer le projet Stream Corps qui, en collaboration avec la ville de Duluth, vise à restaurer les berges à la suite des inondations records de 2012.

Two Harbors Kayak Festival

Le CN a appuyé la 17^e édition annuelle du Two Harbors Kayak Festival, à Burlington Bay, qui inclut trois courses de kayak et de planche à rame sur de longues distances.

Gary New Duluth Community Alliance

Le CN a contribué financièrement à la rénovation et à l'agrandissement d'un centre communautaire et d'une aire de loisirs à Duluth. Le centre encourage les gens de tous âges à adopter un mode de vie actif.

LE MINNESOTA EN CHIFFRES

485 Cheminots actifs

424 Miles de parcours en exploitation

98 M\$ Dépenses à l'échelle locale

110 M\$ Dépenses en immobilisations

15 M\$ Impôts et taxes en espèces versés *

255 K\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ US.

** Comprend les impôts étatique et fonciers, les taxes de vente et autres taxes.*



WISCONSIN

Le Wisconsin occupe une position centrale sur l'itinéraire principal du CN entre l'ouest du Canada et Chicago, en Illinois. Le CN y dessert un certain nombre de clients qui expédient des produits forestiers locaux et des marchandises diverses, plus particulièrement depuis Milwaukee et Green Bay sur le lac Michigan. Nous possédons aussi un terminal intermodal à Chippewa Falls. Ces dernières années, le Wisconsin est devenu rapidement un important point d'origine d'envois de sable de fracturation que le CN achemine à des producteurs de ressources de schiste d'un bout à l'autre de l'Amérique du Nord.

Les activités ferroviaires du CN au Wisconsin sont essentiellement celles de l'ancien chemin de fer Wisconsin Central, acquis en 2001. Nos deux principales installations dans cet État sont deux triages à Stevens Point et à North Fond du Lac. Stevens Point est le cœur de la division du Nord du CN et un emplacement clé sur l'itinéraire principal du CN entre la frontière canado-américaine et Chicago. North Fond du Lac est une deuxième installation d'importance qui sert de point d'accès à Green Bay, où le CN possède un autre triage. Par ailleurs, le boum économique lié au sable de fracturation a donné lieu à des réinvestissements considérables dans deux subdivisions du CN : Barron et Whitehall.

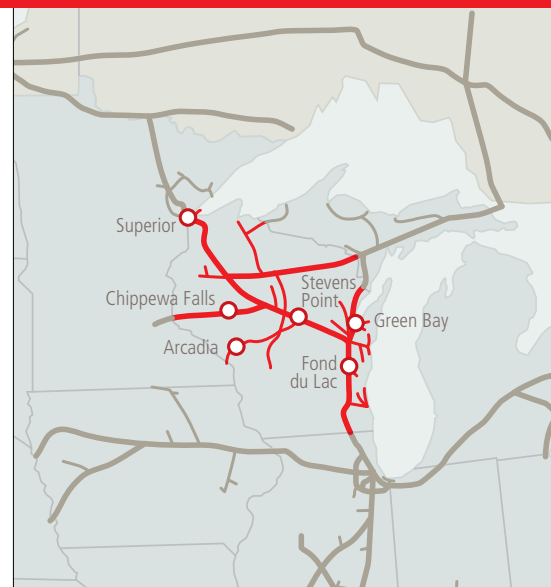
Dans la collectivité

Workforce Resources

Workforce Resources travaille à harmoniser les besoins d'une main-d'œuvre diversifiée avec ceux des entreprises, afin de favoriser la solidité et la durabilité de l'économie régionale.

Chippewa Valley Cultural Association

Cette association et le Heyde Center for the Arts organisent divers événements artistiques de grande qualité à prix abordables à l'intention des jeunes et des familles.



LE WISCONSIN EN CHIFFRES

1 202 Cheminots actifs

1 409 Miles de parcours en exploitation

171 M\$ Dépenses à l'échelle locale

114 M\$ Dépenses en immobilisations

22 M\$ Impôts et taxes en espèces versés*

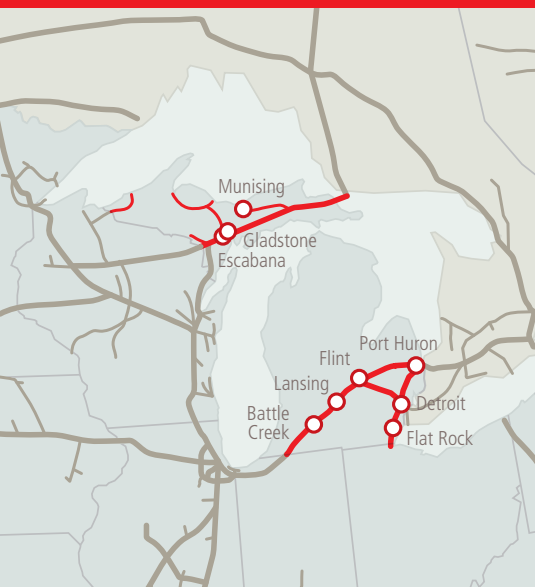
166 K\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ US.

** Comprend les impôts étatique et fonciers, les taxes de vente et autres taxes.*



MICHIGAN



Le CN est le plus important des trois chemins de fer de classe 1 présents au Michigan. Le CN exploite des triages à Battle Creek, Flint, Port Huron et Flat Rock; ses lignes traversent la péninsule inférieure de l'État. Il possède aussi un atelier de mécanique à Battle Creek. Le quart des véhicules automobiles assemblés au Michigan est acheminé dans des trains du CN. Le CN a quatre installations de transbordement de véhicules automobiles dans cet État, y compris au triage Cory, en périphérie de Lansing, à côté de l'usine de montage de General Motors à Delta Township. Le tunnel Sarnia-Port Huron, qui permet au trafic ferroviaire provenant de l'Est canadien d'atteindre le Midwest, aboutit au Michigan. Le CN possède également une installation intermodale à Ferndale, en banlieue de Detroit. Plusieurs trains d'Amtrak circulent sur les voies du CN au Michigan, notamment ceux destinés à Port Huron et à Pontiac. Dans la péninsule supérieure du Michigan, le CN possède des triages à Escanaba et à Gladstone. À Sault Ste. Marie se trouve aussi un point frontalier du CN.

Dans la collectivité

Michigan Youth Opportunities Initiative

Ce programme destiné aux jeunes de 14 à 24 ans en famille d'accueil a pour but de leur fournir l'éducation et la formation nécessaires pour faciliter leur passage à la vie autonome et à la vie adulte.

Michigan Technological University

Le CN appuie le programme en transport ferroviaire, qui fournit du financement pour l'éducation, la recherche et l'élaboration de programmes, y compris une aide financière aux étudiants de premier cycle et les diplômés qui participent à de la recherche et à des projets liés au secteur ferroviaire.

ÉcoConnexions du CN – De terre en air 2015

Ville de Woodhaven

Grâce à ce projet, la ville de Woodhaven, en collaboration avec le Woodhaven Downtown Authority, pourra mettre la dernière main au parc commémoratif des anciens combattants de la ville.

LE MICHIGAN EN CHIFFRES

970 Cheminots actifs

929 Milles de parcours en exploitation

77 M\$ Dépenses à l'échelle locale

62 M\$ Dépenses en immobilisations

8 M\$ Impôts et taxes en espèces versés *

295 K\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ US.

** Comprend les impôts étatique et fonciers, les taxes de vente et autres taxes.*



IOWA

Par l'entremise de sa filiale, le Chicago, Central & Pacific Railroad, le CN exploite un réseau qui parcourt l'Iowa depuis la rivière Missouri à l'ouest jusqu'au Mississippi à l'est. Nous y desservons des entreprises locales et acheminons une vaste gamme de produits fabriqués et industriels, comme des denrées alimentaires, de la machinerie, du matériel électrique, des produits chimiques et des métaux de première fusion. Les activités du CN liées à l'éthanol sont centrées en Iowa, où l'on trouve plusieurs usines le long de son réseau entre Dubuque et Sioux City et Council Bluffs. Les principales installations du CN en Iowa, y compris un triage, sont situées à Waterloo.

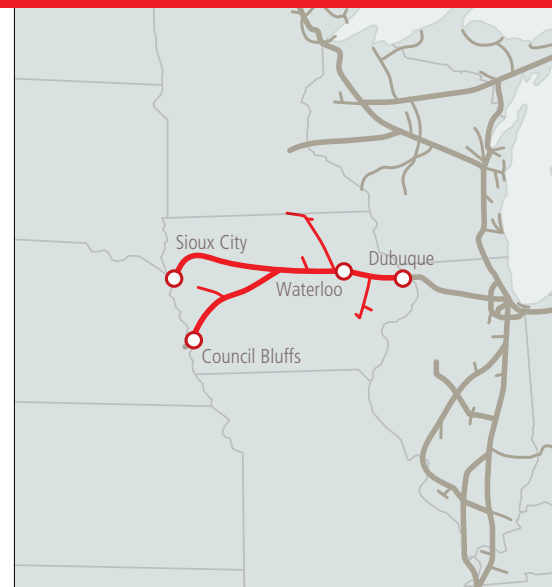
Dans la collectivité

Northeast Iowa Food Bank

Grâce à son programme de denrées périssables, la NIFB procure des aliments nutritifs comme des fruits et légumes frais, des produits laitiers et de la viande aux familles dans le besoin. En moyenne, elle distribue 54 000 kilogrammes de nourriture par mois.

Hospital Foundation of Crawford County

Cette fondation vise à fournir les ressources nécessaires pour aider le Crawford County Memorial Hospital à déterminer et à satisfaire les besoins toujours changeants des collectivités qu'il dessert.



L'IOWA EN CHIFFRES

226 Cheminots actifs

574 Milles de parcours en exploitation

19 M\$ Dépenses à l'échelle locale

19 M\$ Dépenses en immobilisations

4 M\$ Impôts et taxes en espèces versés *

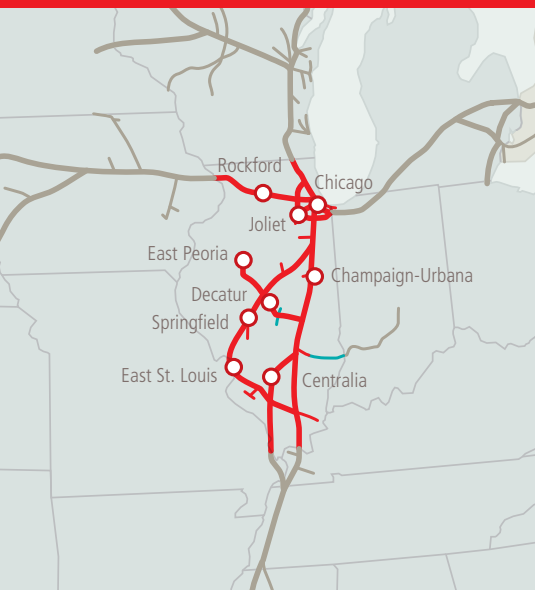
137 K\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ US.

** Comprend les impôts étatique et fonciers, les taxes de vente et autres taxes.*



ILLINOIS



L'ILLINOIS EN CHIFFRES

1 819 Cheminots actifs

1 264 Miles de parcours en exploitation

1,1 G\$ Dépenses à l'échelle locale

174 M\$ Dépenses en immobilisations

46 M\$ Impôts et taxes en espèces versés *

734 K\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ US.

** Comprend les impôts étatique et fonciers, les taxes de vente et autres taxes.*

L'Illinois est l'État où les activités et l'effectif du CN sont les plus importants. Le CN a acheté l'Illinois Central en 1998; il possède de grands triages à Markham et à Joliet. Nos voies provenant du nord, de l'ouest, du sud et de l'est convergent vers le terminal de Chicago et sont reliées à l'ancien réseau de l'Elgin, Joliet & Eastern, acquis en 2009, qui constitue aujourd'hui l'itinéraire principal du CN de Chicago.

À Homewood, en banlieue de Chicago, se trouvent le siège social du CN aux États-Unis et un centre de formation ultramoderne de 25 M\$ US qui a ouvert ses portes en 2014. Dans ce Campus CN se donne notre programme de formation amélioré des cheminots. Ce programme uniforme et moderne vise à inculquer à nos recrues une forte culture de la sécurité et à renforcer cette culture auprès de nos employés actuels en leur permettant d'acquérir de nouvelles compétences ou de rehausser celles qu'ils possèdent déjà. Le Campus CN est doté de simulateurs de conduite, d'un terrain de formation extérieur et de matériel roulant spécialisé qui permettent de former quelque 250 étudiants par semaine aux États-Unis.

Les activités mécaniques du CN aux États-Unis sont concentrées à l'atelier de mécanique de Woodcrest. Nous possédons aussi d'importantes installations à Centralia. Au nord se trouve le terminal intermodal de Chicago où le CN traite les envois provenant des côtes Ouest et Est. Le CN possède aussi une plus petite installation intermodale à Joliet. Au sud de Chicago, le CN exploite un triage à Champaign-Urbana, où il traite les envois circulant en Illinois et entre Chicago et Memphis. Le réseau du CN dessert les grandes villes de l'Illinois au moyen de triages et d'installations à Carbondale, à Decatur, à Springfield, à Rockford, près de Peoria et en

banlieue de St. Louis. Les trains voyageurs interilles d'Amtrak et les trains Metra desservant la banlieue de Chicago circulent sur les voies du CN en Illinois.

Dans la collectivité

Chicago Park District

Grâce à l'aide financière du CN, le projet Burnham Centennial Prairie permet la plantation de 200 000 arbres par des citoyens bénévoles de Chicago. Il s'agit du plus important projet de plantation d'arbres de cette nature au pays.

Forest Park Community Center

Les fonds versés par le CN servent à financer des programmes de santé et mieux-être, de formation de la main-d'œuvre, de formation générale et d'anglais langue seconde, d'accès à des ordinateurs et de formation informatique, de développement en leadership pour les jeunes et les adultes, de tutorat pour les jeunes, de mentorat et de bourses d'études.

Restoration Ministries

Chaque année, l'organisme Restoration Ministries vient en aide à plus de 5 000 jeunes à risque grâce à 21 programmes différents, dont le club de boxe d'Harvey, qui fait partie du projet Intercept.

ÉcoConnexions du CN – De terre en air 2015

Arboretum et jardin botanique Klehm de Rockford

L'arboretum et jardin botanique Klehm s'associera au musée du patrimoine ethnique de Rockford dans le cadre de deux projets d'aménagement visant à embellir les jardins et à rehausser l'attrait paysager des deux propriétés.



INDIANA

La ligne principale du CN entre la région de Detroit et Chicago, notre carrefour principal aux États-Unis, passe dans le nord-ouest de l'Indiana. Bien que le nombre de milles de voie que le CN exploite en Indiana soit relativement petit, cet État ne pourrait avoir un impact plus considérable. C'est à Gary que se trouve le triage Kirk, le plus important triage du CN aux États-Unis. Situé sur l'ancien réseau de l'Elgin, Joliet & Eastern, ce triage bénéficie actuellement d'un investissement de 165 M\$ US du CN visant à le moderniser et à l'agrandir. La construction des voies a été complétée en 2014 et certains travaux de services publics et de démolition se poursuivront en 2015. Le triage Kirk est l'un des deux triages à butte du CN aux États-Unis; le réseau du CN en compte quatre seulement. En collaboration avec l'Indiana Railroad, le CN a ouvert une installation intermodale à Indianapolis en 2013.

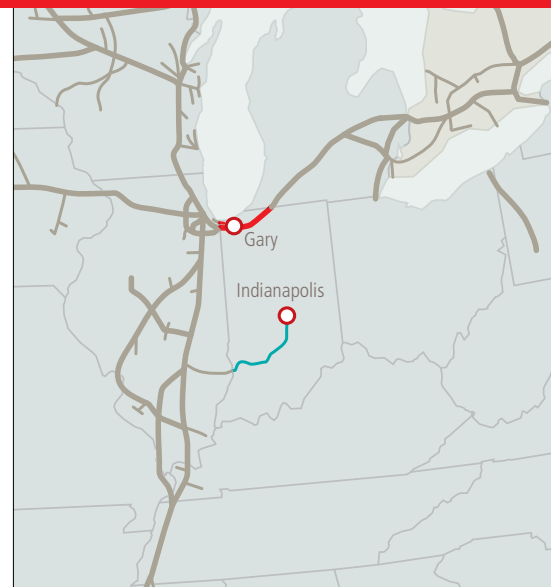
Dans la collectivité

City Life Center

City Life propose un modèle holistique visant à aider les élèves des quartiers centraux de la ville dans leurs études en améliorant leurs connaissances sur le plan spirituel, moral, économique et civique, ainsi qu'en matière de santé et de sécurité.

Tri Town Safety Village

Tri Town Safety Village, en partenariat avec Opération Gareautrain, renseigne les enfants d'âge scolaire sur les initiatives liées à la sécurité ferroviaire, la prévention des incendies et la sécurité individuelle.



L'INDIANA EN CHIFFRES

352 Cheminots actifs

102 Milles de parcours en exploitation

71 M\$ Dépenses à l'échelle locale

48 M\$ Dépenses en immobilisations

6 M\$ Impôts et taxes en espèces versés*

214 K\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ US.

** Comprend les impôts étatique et fonciers, les taxes de vente et autres taxes.*



TENNESSEE



L'ouest du Tennessee est le point d'accès du CN vers le sud. Le triage Harrison à Memphis est un triage important du CN pour la manutention des marchandises et le centre des activités du CN aux États-Unis, au sud de Chicago. Il est l'un des deux seuls triages à butte aux États-Unis et un point d'échange avec quatre autres chemins de fer de classe 1. Le triage Harrison abrite aussi un atelier de mécanique principal du CN. Un important terminal intermodal du CN est situé à Memphis dans le parc industriel Frank Pigeon. Le CN dessert également la Presidents Island, un centre industriel à Memphis. Le train City of New Orleans d'Amtrak circule sur les voies du CN et fait escale à Memphis. Au cours de la dernière décennie, le CN a investi plus de 140 M\$ US dans ses triages à Memphis.

Dans la collectivité

Le Bonheur Children's Hospital Foundation

La campagne du *Don d'espoir CN* a permis de recueillir plus de 780 K\$ US au profit de la santé des enfants et de la fondation de l'hôpital pour enfants Le Bonheur.

Habitat for Humanity of Greater Memphis

Le CN appuie directement les efforts d'Habitat pour l'humanité du Grand Memphis visant à bâtir des maisons sûres, décentes et abordables en partenariat avec des familles de la région qui ont désespérément besoin d'aide.

LE TENNESSEE EN CHIFFRES

573 Cheminots actifs

161 Milles de parcours en exploitation

38 M\$ Dépenses à l'échelle locale

29 M\$ Dépenses en immobilisations

8 M\$ Impôts et taxes en espèces versés *

496 K\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ US.

** Comprend les impôts étatique et fonciers, les taxes de vente et autres taxes.*



MISSISSIPPI

Les voies ferrées du CN sillonnent tout le Mississippi, et le triage de Jackson est une importante plaque tournante pour le pétrole destiné aux régions de l'ouest de l'État, le charbon circulant en direction de l'est vers l'Alabama, les produits céréaliers acheminés vers le sud jusqu'au golfe du Mexique d'où ils sont exportés et les produits chimiques expédiés vers le nord, jusque dans le Midwest et au-delà. Le train City of New Orleans d'Amtrak fait escale au triage du CN à Jackson. Le CN dessert aussi l'usine de montage de Nissan à Canton.

Dans la collectivité

Stewpot Community Services

Stewpot fournit un refuge, de la nourriture, des vêtements et un soutien moral aux enfants, aux aînés, aux handicapés et aux démunis de la région de Jackson.

Hinds Community College Foundation

Depuis le lancement du programme de bourses d'études du CN en 2003, Hinds a remis plus de 200 bourses d'études du CN à des élèves qui autrement n'auraient pas les moyens d'apprendre un métier industriel (soudage, électricité, mécanique, etc.).



LE MISSISSIPPI EN CHIFFRES

388 Cheminots actifs

751 Milles de parcours en exploitation

64 M\$ Dépenses à l'échelle locale

68 M\$ Dépenses en immobilisations

15 M\$ Impôts et taxes en espèces versés*

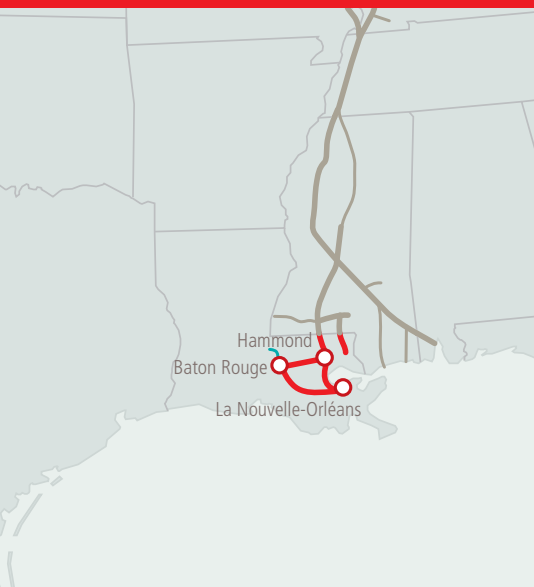
217 K\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ US.

** Comprend les impôts étatique et fonciers, les taxes de vente et autres taxes.*



LOUISIANE



La Louisiane est le point terminus sud du réseau du CN en Amérique du Nord, et des volumes croissants d'envois ferroviaires de produits pétrochimiques, de charbon et de produits céréaliers sont transportés à destination et en provenance de cet État, surtout dans le triangle formé par Hammond, Baton Rouge et La Nouvelle-Orléans. Les principaux triages du CN sont situés à Baton Rouge, Geismar et Harrahan (trriage Mays), à l'extérieur de La Nouvelle-Orléans. Au triage Mays, le réseau du CN se raccorde au chemin de fer New Orleans Public Belt qui relie six chemins de fer de classe 1. Le CN a aussi une installation intermodale moderne à La Nouvelle-Orléans, où les conteneurs sont acheminés en vue de leur distribution d'un bout à l'autre de l'Amérique du Nord. Le train City of New Orleans d'Amtrak a pour gare terminus La Nouvelle-Orléans, au sud du triage Mays. En Louisiane, le CN est propriétaire de deux ponts permettant de franchir le Bonnet Carré Spillway.

Dans la collectivité

Knock Knock Children's Museum

Le but du Knock Knock Children's Museum est d'offrir des expériences de jeu extraordinaires et des programmes visant à inspirer les jeunes enfants et à développer leur curiosité intellectuelle, leur capacité d'expression personnelle et leur alphabétisme.

ÉcoConnexions du CN – De terre en air 2015

Ville de Hammond

Le projet Trees for a Greener Hammond a pour but de planter des arbres en bordure du boulevard Morrison (route 51) et du parc Mooney.

Ville d'Independence

Le projet Independence in Bloom vise à améliorer une zone aux environs de la vieille gare historique, maintenant utilisée comme poste de police et centre pour personnes âgées.

LA LOUISIANE EN CHIFFRES

321 Cheminots actifs

239 Milles de parcours en exploitation

32 M\$ Dépenses à l'échelle locale

46 M\$ Dépenses en immobilisations

5 M\$ Impôts et taxes en espèces versés *

92 K\$ Investissements communautaires

Au 31 décembre 2014. Montants en \$ US.

** Comprend les impôts étatique et fonciers, les taxes de vente et autres taxes.*



AUTRES ÉTATS

Élargissement de notre portée

Le CN a d'importantes installations dans plusieurs autres États américains :

Alabama

À Mobile, le réseau CN est relié au port et à des installations qui manutentionnent les produits pétroliers de l'Ouest canadien et le charbon du Midwest.

Ohio

Les voies du CN sont reliées à un triage à Toledo qui sert de point d'échange avec des chemins de fer de l'Est. En mettant l'accent sur les intérêts locaux et sur la capacité à relier des secteurs d'activité, à étendre notre portée et à offrir plus de souplesse, nous comptons sur nos filiales, le Bessemer and Lake Erie Railroad (BLE) et le Grand Trunk Western Railroad (GTW), pour nous aider à fournir le service en Ohio. Le BLE est relié aux quais de Conneaut.

Pennsylvanie

La ligne principale du CN s'étend de nos installations maritimes de manutention du vrac à Conneaut, en Ohio, sur les rives du lac Érié, jusqu'aux aciéries de la région de Pittsburgh où est acheminé le minerai de fer.

Kentucky

Le CN a deux corridors de lignes principales qui traversent le Kentucky, reliant son réseau de l'Illinois au Tennessee et à des points situés au sud menant au golfe du Mexique.

Situé dans des zones riches en ressources naturelles et fortement manufacturières, notre réseau donne accès à 75 % des consommateurs de l'Amérique du Nord et, grâce à nos partenariats, au reste du monde.



La Police du CN fournit de l'information clé aux collectivités pendant la Semaine de la sécurité ferroviaire.

Nous sommes voisins

Au CN, nous sommes fiers de la sécurité et de l'efficacité qui entourent notre travail de transporteur de marchandises pour nos clients. Nous sommes également fiers de ce que l'entreprise incarne : un ensemble de valeurs fondamentales qui définit la conduite quotidienne de nos affaires et appuie notre processus de transformation continue.

Le CN est conscient de sa responsabilité à l'égard des collectivités où il exerce ses activités. Il ne s'agit pas uniquement d'un engagement en matière de sécurité, mais aussi de la volonté de favoriser l'établissement de collectivités où il est plus agréable de vivre et de travailler. Cet engagement s'exprime par l'entremise du *Fonds CN pour des collectivités plus fortes*, un programme d'investissements communautaires axé sur cinq grands domaines :

- Solidarité sociale et Centraide
- Sécurité et développement durable
- Diversité
- Formation en transport
- Programme *Cheminots du CN dans la collectivité*

CN Fonds pour des collectivités
PLUS FORTES

Présentation des demandes de parrainage et de dons – Fonds CN pour des collectivités plus fortes :

Pour de plus amples renseignements sur les critères d'admissibilité et sur les secteurs où le CN concentre ses investissements communautaires, rendez-vous à l'adresse www.cn.ca/collectivite.

Solidarité sociale/ Centraide

Nous croyons que l'un des meilleurs moyens d'établir des collectivités plus fortes consiste à contribuer activement à des organismes, à des programmes et à des initiatives qui visent à promouvoir la solidarité sociale.

La campagne du Don d'espoir CN

Le CN encourage les personnes et les entreprises à faire des dons de charité au profit d'hôpitaux pour enfants en doublant les sommes recueillies dans le cadre des collectes de fonds de trois hôpitaux sélectionnés chaque année. Le CN a contribué à amasser près de 12 M\$ pour les soins pédiatriques depuis le lancement du *Don d'espoir CN* en 2006, à London, en Ontario. Grâce au *Don d'espoir*, le CN permet aux hôpitaux pour enfants d'acheter du matériel nécessaire, d'étendre leurs programmes, d'agrandir leurs installations et de continuer à jouer un rôle important auprès des familles et dans les collectivités.

Les trois fondations ci-dessous ont été sélectionnées en 2014 pour recevoir chacune du CN un montant pouvant atteindre 300 000 \$:



En 2014, dans le cadre de la campagne du Don d'espoir CN, le CN a contribué à amasser 890 000 \$ au profit de la Children's Hospital Foundation of Saskatchewan.

Le Bonheur Children's Hospital Foundation
Memphis (Tennessee)

Children's Hospital Foundation of Saskatchewan
Saskatoon (Saskatchewan)

Milton District Hospital Foundation
Milton (Ontario)

Centraide

En 2014, le CN a donné plus de 1,2 M\$ à Centraide pour soutenir les collectivités situées le long de son réseau, au Canada et aux États-Unis.

« Nous sommes tous voisins; les gens du CN et les résidents des collectivités travaillent ensemble afin de créer un avenir durable. »

Claude Mongeau, président-directeur général du CN

Plantation d'arbres à Spruce Grove, en Alberta



Sécurité et développement durable

Nous tenons à exercer nos activités de façon sécuritaire et de manière à protéger le milieu naturel.

Programme La sécurité, on embarque!

CN la sécurité, on embarque!

La sécurité, on embarque!, notre programme de sensibilisation communautaire vedette, vise à prévenir les accidents dans la propriété ferroviaire ou à proximité. Nous faisons la promotion de la sécurité auprès des enfants au moyen de notre train de la sécurité, Obie, et tenons des campagnes éclair de sécurité et des Semaines Traversez en sécurité. Ces activités mobilisent la Police du CN et notre personnel, et s'appuient sur des partenariats avec des groupes communautaires animés des mêmes intentions que nous, dont Opération Gareautrain et Parachute.

ÉcoConnexions du CN – De terre en air 2015

En 2012, le CN a lancé le programme ÉcoConnexions – *De terre en air*. En collaboration avec Arbres Canada et Collectivités en fleurs, nous encourageons le verdissement des terrains appartenant aux collectivités situées le long de notre réseau. Le CN fait des dons pouvant atteindre 25 000 \$ afin d'aider des groupes à réaliser leurs projets de plantation d'arbres et d'amélioration des espaces verts.

Au cours des trois premières années du programme, près de 40 000 arbres et arbustes ont été plantés dans 89 collectivités, par des écoliers, des étudiants en foresterie, des maires,

des bénévoles, ainsi que des membres du personnel actif et retraité du CN. En 2015, 35 sur 159 collectivités ont été sélectionnées. De plus, de concert avec notre partenaire America in Bloom, onze collectivités des États-Unis ont été sélectionnées dans le cadre de l'élargissement du programme au sud de la frontière.

Nous commanditons également des initiatives de reboisement massif au Canada et aux États-Unis. À ce jour, plus de 500 000 arbres ont été plantés le long des lignes principales du CN.

Programme de partenariat avec les clients – ÉcoConnexions CN

En 2014, nous avons lancé le *Programme de partenariat avec les clients – ÉcoConnexions* afin d'aider les clients à réduire leurs émissions de carbone et à accroître leur efficacité énergétique. À ce jour, le CN a souligné les efforts d'amélioration de l'efficacité de dix de ses clients de l'Intermodal. En 2015, nous planterons 100 000 arbres avec ces clients pour célébrer leur engagement à l'égard de pratiques commerciales durables.

Initiative sur les questions de voisinage de la FCM et de l'ACFC

Le CN travaille avec la Fédération canadienne des municipalités (FCM) et l'Association canadienne des chemins de fer (ACFC) à prévenir et à résoudre les problèmes qui peuvent survenir lorsque des personnes vivent et travaillent à proximité immédiate d'activités ferroviaires. L'initiative sur les questions de voisinage de la FCM et de l'ACFC a été créée en 2003. Elle est coprésidée par Sean Finn, vice-président exécutif Services corporatifs et chef de la direction des Affaires juridiques au CN et par Jenelle Saskiw, mairesse de Marwayne, en Alberta. En élaborant des lignes directrices sur les questions de voisinage, en sensibilisant les parties et en instituant un protocole de règlement des

différents, l'initiative cherche à régler les litiges entre les chemins de fer et les collectivités en ce qui a trait au bruit, aux vibrations et à la sécurité.

En mai 2013, les responsables de l'initiative ont publié *Lignes directrices applicables aux nouveaux aménagements à proximité des activités ferroviaires*, qui s'adresse aux administrations municipales et provinciales, aux chemins de fer, aux promoteurs immobiliers et aux propriétaires de terrain. En janvier 2015, Montréal, au Québec, est devenue la première grande ville canadienne à adopter ces lignes directrices dans son plan de développement à long terme. Le plan énonce les exigences à respecter – telles que les distances de retrait, les études acoustiques et les mesures d'atténuation – lorsqu'on propose d'utiliser des terrains sensibles à proximité d'une ligne ferroviaire ou d'un triage.

D'autres grandes villes canadiennes, notamment Edmonton, Calgary, Ottawa et Toronto, examinent actuellement la mise en œuvre de pratiques exemplaires pour l'aménagement de terrains à proximité des voies ferrées.

Pour de plus amples renseignements, rendez-vous à : www.voisinage.ca



Le Vieux-Port de Montréal présente un mélange éclectique d'espaces industriels, résidentiels et verts.

En 2015, 85 collectivités canadiennes ont adopté une résolution appuyant la Semaine de la sécurité ferroviaire.



La Semaine de la sécurité ferroviaire est un effort concerté de tous les membres du personnel du CN et de centaines de collectivités au Canada et aux États-Unis.

Semaine de la sécurité ferroviaire – Du 27 avril au 3 mai 2015

Le CN est fier d'appuyer la Semaine de la sécurité ferroviaire, un effort concerté des membres du personnel du CN, des intervenants et des collectivités, qui vise à réduire les accidents, les blessures et les dommages imputables à des incidents qui impliquent des trains et des citoyens. Pendant la campagne, les équipes du CN se sont déployées en partenariat avec Opération Gareautrain, menant des initiatives de sécurité aux gares de trains de banlieue, dans des lieux publics, ainsi qu'aux terminaux intermodaux et aux passages à niveau du CN en Amérique du Nord. Il était important de rappeler au public qu'un train pourrait passer à tout moment.

Puisque la sécurité ferroviaire est avant tout une responsabilité partagée et que le public joue un rôle crucial à cet égard, les municipalités, les villes et les communautés autochtones au Canada et aux États-Unis peuvent être des alliées puissantes en faisant la promotion de la sécurité ferroviaire auprès de leurs collectivités. En 2015, 85 collectivités canadiennes ont adopté une résolution appuyant la Semaine de la sécurité ferroviaire :

Colombie-Britannique

Ville de North Vancouver
Ville de New Westminster
District de Kitimat
Ville de Prince George
District de Squamish
Ville de Surrey
Ville de Port Moody
Village d'Ashcroft

Alberta

Ville d'Edson
Ville de Peace River
District municipal de Big Lakes
Ville de Grande Prairie

Saskatchewan

Ville de Warman
Ville de North Battleford
Ville de Regina
Municipalité rurale de Corman Park no 344

Manitoba

Ville de Ste. Anne
Municipalité de Ritchot
Ville de Brandon
Municipalité rurale de Taché

Ontario

Ville de Toronto
Ville de Whitby
Corporation de la ville de North Bay
Ville de Woodstock
Corporation de la ville de Pickering
Municipalité de Port Hope
Ville d'Ajax
Ville de Fort Frances
Canton de Severn
Ville de Markham
Ville d'Oshawa
Ville de Quinte West
Corporation de la ville de Georgina
Municipalité de Clarington
Municipalité de Sioux Lookout
Ville de Fort Erie
Ville de Grimsby
Ville de Whitchurch-Stouffville
Canton de Leeds et les Mille-Îles
Ville de Mississauga
Ville de Cornwall
Ville de Kenora

Ville de Port Colborne
Ville de Thunder Bay
Canton de Cramahe
Canton d'Edwardsburgh/Cardinal
Canton de Ramara
Ville de Brockville
Ville de St. Catharines
Ville de Brantford
Ville de Vaughan

Québec

MRC des Maskoutains
Municipalité de Sainte-Catherine-de-Hatley
Ville de Sainte-Catherine
MRC de Kamouraska
Municipalité de Deschambault-Grondines
Municipalité de Saint-Prospère-de-Champlain
Ville de Vaudreuil-Dorion
Arrondissement de Lachine
MRC de Vaudreuil-Soulanges
MRC La Vallée-du-Richelieu
Ville de Beloeil
Ville de Brossard
Ville de Joliette
Ville de Saint-Lambert
Ville de Salaberry-de-Valleyfield
Ville de Westmount
MRC de Montmagny
Municipalité de McMasterville
Ville de Beauharnois
Ville de Cowansville
Ville de Rimouski
Ville de Saint-Basile-le-Grand
Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue
Ville d'Alma
Ville de Magog
Ville de Mont-Saint-Hilaire
Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
Municipalité de Saint-Philippe
Municipalité de Saint-Apollinaire
Ville de Delson
Ville de Lévis
Ville de Montréal

Nouveau-Brunswick

Ville de Fredericton

Nouvelle-Écosse

Municipalité régionale de Halifax

Des étudiantes se renseignent sur les rouages du chemin de fer au cours d'une visite du triage MacMillan du CN à Toronto, en Ontario.



Diversité

Il est tout à fait logique de créer un milieu de travail qui reflète la diversité des collectivités où nous exerçons nos activités. C'est le meilleur moyen que nous connaissions d'utiliser les talents et les points de vue particuliers de notre effectif pour répondre efficacement aux besoins de notre clientèle diversifiée. La politique d'inclusion, de diversité et de tolérance du CN accorde son appui à des organismes qui favorisent l'avancement des femmes, des communautés autochtones et d'autres groupes, par l'entremise du *Fonds CN pour des collectivités plus fortes* et d'autres programmes.

Encourager les femmes à explorer des possibilités de carrière non traditionnelle

Depuis 2012, le programme novateur **ASPIRE** du CN a permis de tisser des liens avec des milliers de jeunes filles des écoles secondaires de partout en Amérique du Nord, et de les inciter à envisager des carrières non traditionnelles. Administrée par la **Society of Women in Engineering du CN**, l'initiative **ASPIRE** cherche à les intéresser aux sciences, à l'ingénierie et au chemin de fer. Cette année, l'équipe **ASPIRE** de l'Ontario a participé à plus d'une douzaine d'activités, afin de rencontrer des conseillers en orientation d'écoles secondaires, des enseignants et des élèves pour leur parler du CN et des intéressantes possibilités qu'il offre aux jeunes femmes. L'équipe **ASPIRE** a aussi invité des groupes d'étudiantes à visiter le

trilage MacMillan à Vaughan, en Ontario, où elles ont pu faire le tour des installations et se renseigner auprès d'employées du CN occupant des postes de direction ou non traditionnels, comme une superviseuse de poste et une coordonnatrice de trains, sur les possibilités de carrière au CN pour les femmes. La rétroaction obtenue a été extrêmement positive.

Formation en transport

En appuyant la formation en transport, le CN inspire et aide les jeunes d'aujourd'hui à devenir les cheminots – et les leaders – de demain. Le CN travaille à promouvoir et à appuyer la formation en lien avec le transport dans les secteurs suivants :

- Programmes de formation professionnelle et d'apprentissage pertinents
- Programmes collégiaux et universitaires
- Programmes de bourses d'études et de perfectionnement

Bourses d'études des générations du CN

Le CN est fier de reconnaître et d'encourager l'excellence en éducation. Par l'intermédiaire de notre programme *Bourses d'études des générations du CN*, nous appuyons l'éducation postsecondaire des enfants du personnel actif ou retraité du CN. Les candidats admissibles sont sélectionnés d'après les critères suivants : résultats scolaires, références fournies et activités parascolaires. Ils doivent être inscrits à un programme lié aux activités de base du CN :

- Transport
- Mécanique
- Ingénierie
- Logistique
- TI



Des cheminots récemment embauchés reçoivent une formation en mécanique au nouveau Campus CN à Winnipeg, au Manitoba.

Cheminots du CN dans la collectivité

Nous sommes fiers des membres de notre personnel actif et retraité et de leurs familles qui consacrent bénévolement de leur temps à leurs collectivités afin de les rendre plus fortes et d'en faire de meilleurs endroits où vivre et travailler. Le programme *Cheminots du CN dans la collectivité* reconnaît leurs actes de bienveillance en versant des dons aux organismes communautaires de bienfaisance auxquels ces personnes décident d'accorder leur soutien bénévole.

Mark Stevens : Fier d'être disponible sur appel pour sa collectivité

La plupart des gens aiment aller à un concert ou à un match de hockey à Montréal, mais pour Mark Stevens, *Cheminot du CN dans la collectivité*, assister à d'importants événements est devenu une vocation. Depuis 2011, Mark est premier intervenant bénévole d'Ambulance Saint-Jean (ASJ) et donne plus de 900 heures de son temps par année à administrer les premiers soins et à pratiquer la RCR lors d'événements urbains.

« Je me suis intéressé aux premiers soins grâce au CN », se souvient Mark, administrateur principal Base de données, TI, embauché en 2009. « J'ai suivi le cours de secourisme de huit heures, qui a éveillé mon intérêt. » Mark a ensuite suivi la formation intensive de 40 heures d'ASJ, puis il a proposé son aide lors de tournois de ligues de hockey mineures et de divers festivals.

Mark a été ravi d'apprendre qu'en remerciement de ses efforts soutenus, ASJ a reçu un don du programme *Cheminots du CN dans la collectivité*.



« J'adore ce programme! Le don du CN permettra d'acheter dix nouveaux émetteurs-récepteurs portatifs. » – Mark Stevens

Traci Wardlaw : Fournir du mentorat à des jeunes pour qu'ils demeurent sur la bonne voie

Il y a sept ans, Traci Wardlaw, commis en chef Services intermodaux à Chicago, en Illinois, a décidé de s'engager dans le programme d'action communautaire Rescue Release and Restore de son église. Depuis, Traci a consacré des centaines d'heures à fournir du mentorat à des jeunes et à aider à la distribution de nourriture et à diverses autres tâches. « Je me suis engagée parce que je sais ce que certains d'entre eux vivent et ressentent », explique Traci, qui est entrée au chemin de fer en 1997.

« Notre groupe soutient ces jeunes pour qu'ils puissent reconnaître leur valeur et défendre ce en quoi ils croient. » Le don du CN aide l'organisme dans son fonctionnement au quotidien et permet à des enfants d'aller dans un camp d'été.

« Cela m'apporte un grand bonheur, surtout quand je vois les réactions sur les visages des gens qu'on aide ou lorsque des enfants me font un câlin », explique Traci.



« Je suis tellement fière que le CN appuie ce programme au cœur de ma collectivité. » – Traci Wardlaw



Le Défi CN des Anciens Canadiens 2014 de la Caisse de bienfaisance des employés et des retraités du CN a permis d'amasser près de 400 000 \$ au profit d'organismes caritatifs locaux.

Caisse de bienfaisance des employés et retraités du CN



Créée il y a plus de 50 ans, la *Caisse de bienfaisance des employés et des retraités* du CN est l'une des plus importantes du genre au Canada. Dirigée par des membres du personnel et des retraités bénévoles du CN qui agissent au nom de leurs collègues, la Caisse est un organisme sans but lucratif qui organise des collectes de fonds en soutien à diverses œuvres de bienfaisance.

La campagne de l'an dernier a remporté un succès sans précédent, le total des fonds recueillis s'élevant à plus de 1,7 M\$. Au cours des dix dernières années, la Caisse a ainsi recueilli plus de 12,9 M\$ en dons afin d'appuyer un large éventail d'organismes qui viennent en aide à des gens dans le besoin.

La Caisse :

- Appuie plus de 500 organismes de bienfaisance et établissements de santé et de recherche
- Verse la totalité des dons directement aux organismes désignés

Express de Noël du CN en Alberta

L'*Express de Noël du CN* a eu lieu à Edmonton en novembre dernier. Des bénévoles serviables et enthousiastes du CN ont décoré les locomotives de lumières de Noël, et celles de la locomotive de tête avaient été programmées pour clignoter au son de la musique de Noël. Au total, plus de 1 150 personnes ont fait une promenade de 16 kilomètres à partir du triage Walker du CN. Le Père Noël était présent pour distribuer des cadeaux aux enfants.

« *Nous avons non seulement offert une balade amusante à de nombreux employés du CN et à leur famille, mais nous avons aussi remis 15 090,52 \$ à CHED Santas Anonymous qui donne des cadeaux aux enfants défavorisés de la région d'Edmonton.* »

Brittany Rendell,
analyste Exploitation du CN, Edmonton



Le Défi CN des Anciens Canadiens

En novembre, le club de hockey du CN a affronté des légendes du Club de hockey Canadien lors de la dixième édition du *Défi CN des Anciens Canadiens*. L'équipe des Canadiens, qui avait pour entraîneur le célèbre Guy Lafleur, était composée entre autres de Guy Carbonneau, Patrice Brisebois, Stéphane Richer et Chris Nilan. Cette partie, qui a ravi la foule, a permis d'amasser 398 555 \$ pour des organismes de bienfaisance soutenus par la Caisse, notamment la Fondation Simple Plan, la Fondation Ted Nolan, L'appart à moi et le Cancer Support Center de Homewood, en Illinois. Depuis sa première édition en 2002, le *Défi CN des Anciens Canadiens* a permis de recueillir 2 575 535 \$ pour des œuvres de charité.

« *Nous sommes très fiers d'apporter une contribution importante qui fera une différence pour les organismes sélectionnés cette année.* »

Olivier Chouc
Vice-président Affaires juridiques
et Président du Conseil de la
Caisse de bienfaisance des employés et retraités du CN

La Caisse de bienfaisance des employés et retraités du CN

935, rue de La Gauchetière Ouest
2^e étage
Montréal (Québec)
H3B 2M9

Numéro sans frais : 1 877 552-7555

Courriel : caissedebienfaisance@cn.ca

www.caissedebienfaisancecn.com

Foire aux questions

Les questions ci-dessous répondent aux préoccupations formulées le plus fréquemment, dans l'ensemble du réseau du CN. Pour de plus amples renseignements sur d'autres aspects des affaires et des activités d'exploitation du CN, nous vous invitons à communiquer avec notre ligne de renseignements généraux au **1 888 888-5909**.

Les trains qui obstruent des passages à niveau pendant de longues périodes sont une importante source de préoccupation dans ma collectivité et les résidents trouvent cette situation ennuyeuse. Quelles mesures permettraient de réduire le nombre de passages à niveau obstrués?

En vertu de la règle 103 d) du *Règlement d'exploitation ferroviaire du Canada* (REFC), lorsque des véhicules routiers ou des piétons attendent pour franchir un passage à niveau public, aucune partie d'un matériel roulant à l'arrêt ne peut occuper pendant plus de cinq minutes une partie quelconque du passage à niveau. Cette règle ne s'applique toutefois pas aux passages à niveau privés. Lorsque des véhicules d'urgence demandent à passer, les chemins de fer doivent prendre les mesures nécessaires pour dégager le plus rapidement possible les passages à niveau publics et privés.

Le CN ne ménage aucun effort pour éviter d'obstruer des passages à niveau, mais il y a des circonstances imprévues – conditions météo, défaillances mécaniques ou perte de pression d'air entraînant l'arrêt du train, par exemple – qui peuvent faire en sorte qu'un passage à niveau soit obstrué. Les équipes de train du CN s'en rendent compte immédiatement lorsqu'un train obstrue un passage à niveau et elles font tout ce qu'elles peuvent pour dégager le passage le plus rapidement possible.

En cas d'urgence, les automobilistes sont invités à composer le numéro d'urgence de la Police du CN, le **1 800 465-9239** – qui est affiché à tous les passages à niveau publics sur le réseau du CN. Le panneau où est indiqué le numéro de téléphone mentionne aussi le nom de la subdivision du CN et le point milliaire. Les intervenants d'urgence et le public peuvent utiliser ces renseignements lorsqu'ils signalent une urgence. Le service à ce numéro de téléphone est assuré 24 heures sur 24 et sept jours sur sept par des préposés.

Pour consulter d'autres règles relatives aux passages à niveau obstrués, veuillez visiter le site Web de Transports Canada, sous l'onglet Ferroviaire.

Aux États-Unis, les chemins de fer sont des entreprises sous réglementation fédérale; toutefois, la Federal Railroad Administration ne réglemente pas le délai pendant lequel un train peut obstruer un passage à niveau.

Dans ma collectivité, les passages à niveau sont dans un piètre état. Quelles mesures le CN prend-il pour corriger cela?

Nous comprenons l'importance de maintenir en bon état tous les passages à niveau dont nous sommes responsables et nous inspectons régulièrement nos passages à niveau publics. Si l'état d'un passage à niveau en particulier vous préoccupe, veuillez utiliser notre ligne de renseignements généraux au **1 888 888-5909**. Nous soumettrons vos commentaires aux superviseurs Voie locaux qui examineront ledit passage à niveau et procéderont aux réparations nécessaires. Le CN travaille aussi en partenariat avec les administrations routières en ce qui a trait à l'entretien des passages à niveau et leur signale les passages relevant de leur compétence où des travaux d'entretien sont requis.

Au CN, nous croyons que le passage à niveau le plus sûr est celui qui n'existe pas. En règle générale, le CN n'est pas favorable à la construction de nouveaux passages à niveau. En fait, nous préconisons fortement le regroupement de passages à niveau et encore mieux, leur fermeture.

Des résidents de ma collectivité se plaignent au sujet des trains qui sifflent à toute heure. Le CN peut-il cesser d'utiliser les sifflets?

Même si nous comprenons que le sifflement des trains peut parfois déranger, le CN est une entreprise sous réglementation fédérale et il est régi par le *Règlement d'exploitation ferroviaire du Canada* (REFC) qui exige l'utilisation du sifflet.

En vertu de la règle 14 l) du REFC, les équipes de train sont tenues d'actionner le sifflet à tous les passages à niveau publics. Le sifflet de train est un dispositif de sécurité destiné à prévenir les automobilistes et les piétons de la présence d'un train qui approche et à avertir les intrus afin qu'ils quittent l'emprise ferroviaire. Les mécaniciens de locomotive appliquent les instructions détaillées du REFC qui indiquent à quel moment le sifflet doit être actionné et la suite de signaux qu'il faut donner. Les équipes de train actionnent aussi le sifflet lorsque des travaux sont en cours dans le secteur afin d'avertir les équipes de travaux qui se trouvent sur la voie ou près de celle-ci qu'un train approche.

Dans certaines circonstances, un passage à niveau en particulier peut être exempté de l'obligation de siffler. Pour obtenir une telle exemption, la municipalité doit suivre un certain nombre d'étapes :

- 1) La municipalité doit présenter au chemin de fer une demande accompagnée d'une évaluation de sécurité détaillée sur les conditions du passage à niveau, effectuée par un expert-conseil externe qualifié.
- 2) S'il est établi que la sécurité ne sera pas compromise et que le passage à niveau est conforme à toutes les conditions prescrites par Transports Canada, la municipalité doit alors donner un avis public et notifier toutes les associations concernées afin de faire connaître son intention d'adopter une résolution déclarant qu'elle est d'accord pour que le sifflet ne soit pas utilisé au passage à niveau.
- 3) Enfin, la municipalité doit adopter la résolution.

La marche à suivre détaillée en vue de l'adoption d'un règlement anti-sifflet se trouve sur le site Web de Transports Canada (www.tc.gc.ca) sous l'onglet Sécurité ferroviaire.

Aux États-Unis, le CN est une entreprise sous réglementation fédérale et il est régi par le règlement sur les klaxons de trains (Train Horn Rule) de la Federal Railroad Administration. Les mécaniciens de locomotive sont tenus d'actionner le klaxon au moins 15 secondes, mais au plus 20 secondes, avant l'arrivée du train à tout passage à niveau public.

Pour de plus amples renseignements sur le processus visant la création de zones de calme (Quiet Zones), veuillez consulter le site Web de la Federal Railroad Administration à l'adresse www.fra.dot.gov.

Que peut-on faire au sujet des locomotives dont le moteur tourne au ralenti? Ma collectivité a soulevé des préoccupations au sujet du bruit et des gaz d'échappement.

Les équipes de train du CN reçoivent une formation sur les pratiques visant à économiser le carburant afin de réduire notre bilan carbone, pratiques qui incluent la mise à l'arrêt des locomotives dans les triages. Cependant, il peut arriver que l'on doive laisser tourner les locomotives au ralenti en raison des exigences de fonctionnement, comme les conditions météo, le maintien de la pression des freins à air et le système de démarrage.

Lorsque c'est possible, nous avons recours au dispositif SmartStart, système d'arrêt et de démarrage automatique (AESS) dont sont dotées de nombreuses locomotives du CN. Plus de la moitié des locomotives en service sont munies de la technologie SmartStart. Ce système enclenche automatiquement, de façon sécuritaire, l'arrêt ou le redémarrage du moteur lorsque certains paramètres sont satisfaits.

Si vous avez des préoccupations au sujet des locomotives tournant au ralenti ou des gaz d'échappement de moteur diesel, veuillez utiliser notre ligne de renseignements généraux au **1 888 888-5909**. Nous veillerons à ce que notre personnel de l'Exploitation soit mis au courant de vos préoccupations et à ce qu'il évalue l'endroit en question afin de voir s'il existe des options.

L'entretien de la propriété du CN dans ma collectivité laisse à désirer. Avec qui dois-je communiquer à ce sujet?

Le CN ne ménage aucun effort pour bien entretenir sa propriété et il est résolu à utiliser des pratiques commerciales qui permettent de protéger le milieu naturel, d'éviter la pollution, de réduire ses émissions de gaz à effet de serre (GES) et de préserver les ressources naturelles. La gestion des déchets nous tient à cœur. C'est pourquoi nous avons entrepris deux projets clés dans ce domaine : le retrait des vieilles traverses de nos voies ferrées et la mise en œuvre d'un programme de réduction des déchets dans nos bâtiments et nos triages. Si vous avez des préoccupations au sujet de l'entretien de la propriété, veuillez utiliser notre ligne de renseignements généraux au **1 888 888-5909**. Un membre de l'équipe communiquera vos inquiétudes au personnel de l'Ingénierie.


Comment puis-je rester en contact avec le CN?

935, rue de La Gauchetière Ouest
Montréal (Québec) H3B 2M9

Numéro sans frais : 1 888 888-5909

Courriel : contact@cn.ca

www.cn.ca

 facebook.com/CNrail

 linkedin.com/company/cn

 twitter.com/CN_CommFR



Au CN, nous sommes fiers de la sécurité et de l'efficacité qui entourent notre travail de transporteur de marchandises pour nos clients. Nous sommes également fiers de ce que notre entreprise incarne : un ensemble de cinq valeurs fondamentales qui soutiennent la conduite quotidienne de nos affaires et notre engagement à être le meilleur chemin de fer de l'Amérique du Nord.

